



UNIVERSIDAD DEL AZUAY

FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS

ESCUELA DE ESTUDIOS INTERNACIONALES

***Adaptación cultural de la comunidad china en la ciudad de Cuenca desde el 2000
al 2013.***

**Tesis de graduación previa a la obtención del título de Licenciada en Estudios
Internacionales, mención bilingüe en Comercio Exterior**

Autora: Tamara Anabel Bernal Pesántez

Director: Phd. Miguel Llora

Cuenca, Ecuador

2015

抄毛主帝湯・重上井内山

世上無難事
只怕不肯登攀

通浩田 己丑年
歲夏

Agradecimientos

Quiero agradecer a todas las personas que me apoyaron para el desarrollo de este trabajo investigativo. En especial a mi familia, profesores y a los inmigrantes chinos que estuvieron dispuestos a colaborar y ahora nos hemos convertido en amigos.

Índice de Contenido

Agradecimientos.....	III
Resumen	VI
Abstract.....	VII
Introducción	8
CAPÍTULO 1: METODOS Y TEORÍA	10
1.1 Tipo de investigación.....	10
1.2 Recolección de información y metodología.....	10
1.3 Términos y definiciones.....	11
1.3.1 Migración: definición	11
1.3.2 Términos relacionados con la migración.....	11
1.3.3 Migración: causas	12
1.3.3.1 Teorías de la migración.....	13
1.3.4 Migración: consecuencias.....	15
CAPÍTULO 2: DIÁSPORA CHINA	16
2.1 Inmigración China a Latinoamérica.....	16
2.1.1 Antecedentes y situación en China	16
2.1.2 Inmigración a Latinoamérica	17
2.2 Inmigración china en Ecuador	19
2.2.1 Siglo XIX y el tráfico de chinos culíes	19
2.2.1.2 Situación en Ecuador	19
2.2.1.3 1889 y la prohibición de la entrada de chinos al Ecuador.....	21
2.2.1.4 Ciudadanos chinos y su entorno: disputa con comerciantes guayaquileños ..	22
2.2.1.5 La Colonia China en el Ecuador	25
2.2.3 Siglo XX	26
2.2.2.1 Derogación de la prohibición de la entrada de chinos al Ecuador	28
2.2.3 Siglo XXI.....	29
2.2.3.1 La Colonia China del Ecuador en la actualidad	32
2.3 Ciudadanos chinos en Cuenca.....	33
CAPÍTULO 3: SU BAGAJE CULTURAL	35
3.1 Pensamiento y filosofía china	36
3.2. Comida y bebida	38
3.3 Festivales chinos	39
3.3.1 El festival de los faroles.....	41

3.4 Su lenguaje.....	41
CAPÍTULO 4: LA COMUNIDAD CHINA EN CUENCA	43
4.1 ¿Cuándo vinieron?	43
4.2 ¿De dónde vienen?	43
4.2.1 Su nivel de educación y empleo en China	44
4.3 ¿Por qué escogieron venir a Cuenca, Ecuador?	45
4.4 Situación actual de los inmigrantes chinos en Cuenca.....	46
4.4.1 Situación laboral	46
4.4.2 Generaciones de chinos que viven en Cuenca	47
4.4.3 Dominio del español	47
4.4.3.1 Brecha lingüística.....	48
4.4.4 ¿Cómo describen su vida en Cuenca?.....	49
4.4.4.1 Su percepción de la ciudad y la sociedad.....	50
4.4.4.2 Percepción de los cuencanos sobre este grupo.....	52
4.4.5 Tradiciones y comida típica de Cuenca	54
4.4.6 Religión.....	55
4.4.7 ¿Cómo se sienten en la sociedad cuencana?	57
4.4.8 Comunicación e interacción entre inmigrantes chinos	59
4.4.9 Su conexión con China y sus tradiciones.....	60
Conclusiones finales	62
Recomendaciones	64
Bibliografía	65

Índice de Ilustraciones

Ilustración 1. Mapa de la República Popular China.....	16
Ilustración 2. Ruta de navegación desde Macao, China hasta Callao, Perú.....	18
Ilustración 3. Establecimiento comercial de Lee Sam	22

Resumen

La inmigración china ha sido visible en Cuenca a partir de inicios siglo XXI pues antes de esta fecha, los inmigrantes chinos que venían a Ecuador se asentaban principalmente en las cuencas de los ríos de la Costa. La historia migratoria china a Ecuador data desde hace varios siglos; sin embargo, es lamentable que no haya sido tema de estudios exhaustivos, probablemente debido a la barrera lingüística que nos separa. En general los inmigrantes chinos han sido catalogados como emprendedores en el ámbito comercial, pero si hablamos del ámbito social y cultural su aislamiento es notorio. En el caso específico de Cuenca, tanto el nivel de organización entre ellos como el nivel de interacción con su entorno es casi nulo lo que es preocupante ya que a pesar de que ellos son parte de la sociedad cuencana, su participación social en la misma, no ha sido visible y esto ha dado lugar a su aislamiento.

Abstract

Chinese immigration was evident in Cuenca only since the early 21st century. Before this period, Chinese immigrants who came to Ecuador were mainly settled in the watersheds of the coastal rivers. Despite the fact that the history of Chinese immigration to Ecuador dates back several centuries, it has not been subject of extensive studies. One of the reasons for this could be the language barrier between Chinese immigrants and locals. In general, Chinese immigrants have been considered as entrepreneurs in the commercial field, but if we talk about the social and cultural aspects, their isolation is notable. In the specific case of Cuenca, the level of organization among the Chinese immigrants, and also the level of interaction with their environment, is almost nil. This situation is worrying because even though they are part of Cuenca's society, in the social and cultural field they do not participate actively in it and this has led to their isolation.

Introducción

Los inmigrantes chinos empezaron a llegar al continente Americano aproximadamente a finales del siglo XIX, luego de la abolición de la esclavitud. En un inicio, estos inmigrantes fueron traídos desde los puertos de Hong Kong y Macao bajo un sistema neo-esclavista para que trabajen en las plantaciones de algodón y caña ubicadas en las costas e islas del continente. En el caso específico de Ecuador, los chinos culíes, como eran llamados, vinieron principalmente desde las provincias de Guangdong y Fujian pertenecientes al sur de China. Estos chinos culíes se asentaron principalmente en haciendas ubicadas en Guayaquil y Quevedo desde donde luego se dispersaron y empezaron a establecer sus propios almacenes y restaurantes.

Desde un inicio, la presencia de inmigrantes chinos no fue bien vista por la sociedad ecuatoriana. Esta falta de afinidad llegó a tal punto que desde 1889 hasta 1944 estuvo vigente un Decreto Presidencial por medio del cual se estableció la prohibición de entrada para los ciudadanos chinos al país. Este decreto tenía un trasfondo social y económico pues en el ámbito social se buscaba el establecimiento de un estado con características occidentales en donde sólo la migración europea era bienvenida; y por otro lado, dado que las elites comerciales se vieron afectadas por el crecimiento de las redes comerciales de los inmigrantes chinos, estas presentaron varias quejas ante las autoridades.

De la misma manera en el siglo XXI, durante los gobiernos de Lucio Gutiérrez y Rafael Correa, han existido varios eventos que han marcado la inmigración china. Por ejemplo, en el 2008 durante la presidencia de Correa se dictó un Decreto Presidencial por medio del cual se decidió que no se exigiría visa para todo ciudadano de cualquier nacionalidad que deseara visitar Ecuador en calidad de turista por un periodo máximo de noventa días. Al poco tiempo de dictado este Decreto, se dio un considerable incremento de ingreso de ciudadanos chinos al país, de los cuales muy pocos se registró la salida del territorio, por lo que se sospecha que muchos de ellos decidieron permanecer en el territorio en condición ilegal.

Ya centrándonos en la ciudad de Cuenca, podemos decir que la inmigración china en el cantón fue perceptible a partir de inicios del siglo XXI. En Cuenca, los inmigrantes chinos provienen en su mayoría de la provincia de Guangdong. Estos inmigrantes se han caracterizado por ser emprendedores en el área comercial pues todos ellos manejan sus propios locales comerciales o restaurantes de comida china. Sin embargo, al hablar de su desenvolvimiento en el área social y cultural, su nivel de comunicación e interacción entre la propia comunidad y con su entorno social es casi nulo.

Existen varias razones para que esto se dé, entre ellas tenemos la barrera lingüística que nos separa pues el nivel de español de los inmigrantes chinos se ve limitado a las conversaciones que mantienen con sus clientes y, por otro lado, en Cuenca tampoco existe una cantidad considerable de personas que puedan hablar chino mandarín de forma fluida. Además, como veremos en el desarrollo de esta investigación, otra de las razones para que esta falta de comunicación se dé es que los inmigrantes chinos están totalmente enfocados en su trabajo, dejando en un segundo plano todo lo que esté relacionado con otras áreas.

Basados en la observación y por todo lo expuesto, este trabajo es un estudio etnográfico que busca una aproximación a la realidad social y cultural en la que los inmigrantes chinos que viven en Cuenca se desenvuelven. A pesar de que existen escasos estudios que traten sobre este grupo migratorio en Ecuador, esto no fue un impedimento para el desarrollo de esta investigación sino que por el contrario se convirtió en el aliciente para dar a conocer el contexto social y cultural en el que se desenvuelve este grupo migratorio del que muy poco se conoce.

CAPÍTULO 1: METODOS Y TEORÍA

1.1 Tipo de investigación

Este es un estudio etnográfico que utiliza herramientas cualitativas para conocer y entender la inmigración china y su situación social y cultural actual en Cuenca.

Se decidió que este sería un estudio etnográfico ya que este tipo de investigación es un enfoque sistemático para aprender sobre la vida social y cultural de las comunidades. La etnografía busca analizar el comportamiento humano y las formas en que las personas construyen y crean el significado de su mundo y de su vida ya que esto es algo específico de cada región (LeCompte y Schensul 2010). Las técnicas de investigación utilizadas en estos estudios son la observación, grupos focales y entrevistas. Es importante mencionar que una de las características más importantes de este tipo de estudio es que la comunidad ve al investigador como miembro de la comunidad. Por último, cabe mencionar que se trata de un estudio cualitativo porque a través de esta investigación estoy tratando de averiguar las causas del fenómeno y, al mismo tiempo, entender el comportamiento de la comunidad china que reside en Cuenca.

1.2 Recolección de información y metodología

En Cuenca hay un número limitado de inmigrantes chinos, por lo que la recolección de información se limita a entrevistas y el análisis de los estudios previos que tratan de la inmigración china en Ecuador. Vale la pena señalar que en Ecuador la investigación sobre la inmigración china no se ha explorado lo suficiente, por lo que sólo voy a citar dos estudios acerca de este tema. El primero fue escrito por Ana Carrillo (2012), y trata sobre la inmigración de ciudadanos chinos durante los siglos XIX y XX; y el segundo analiza la inmigración china durante el período 2000-2009 por Juan José Fierro (2010). Estos dos trabajos serán utilizados para determinar las posibles causas del fenómeno y, al mismo tiempo podremos recrear la memoria histórica. Esto ayudará a lograr una mejor comprensión de la realidad de la comunidad china que al momento reside en Cuenca.

Además de la investigación de escritorio, en Cuenca y Guayaquil se realizaron una serie de entrevistas. Tomando en cuenta que en Cuenca según el “VII Censo de Población y VI de Vivienda” efectuado en el año 2010 en Cuenca residen 44

personas de nacionalidad china, los inmigrantes entrevistados fueron diez familias conformadas por ciudadanos chinos que han vivido en Cuenca desde hace más de cinco años y que son mayores de 18 años. Por otro lado, en Guayaquil se realizaron entrevistas con los representantes de la Colonia China del Ecuador. Así mismo, en Cuenca se realizó una sesión de grupo focal con gente de la ciudad para conocer la percepción que tienen los cuencanos sobre este grupo. Por último, para proteger la identidad de los inmigrantes que viven en Cuenca toda la información ha sido manejada de manera anónima y en los casos necesarios se han utilizado seudónimos.

1.3 Términos y definiciones

1.3.1 Migración: definición

Se entiende como migración al cambio de residencia con el fin de encontrar mejores condiciones de vida que las que se tenía en su lugar de origen pues las oportunidades existentes no satisfacían sus necesidades (López Sala, 2005). En este trabajo la migración se entenderá como el desplazamiento de las personas cuyo objetivo es un cambio de residencia por un período significativo de tiempo, que en este caso será superior a cinco años.

Para tener una mejor comprensión del concepto de la migración es importante discutir algunos de los términos que están estrechamente relacionados con este fenómeno, como migrante, zona de origen y de destino, los tipos de migración, las causas y consecuencias de la migración.

1.3.2 Términos relacionados con la migración

En primer lugar, la zona de origen o 'zona de salida' es el lugar de donde proviene el migrante para luego trasladarse a su zona de destino o 'zona de entrada', que es el nuevo lugar donde se residirá (Bueno Sánchez 2004).

En segundo lugar, en este trabajo se entenderá por migrantes a las personas que toman la decisión de cambiar su lugar de residencia de su ubicación original a otro lugar por un período de tiempo significativo. Es importante mencionar que cada migrante es al mismo tiempo un "emigrante" y un "inmigrante", ya que está emigrando de su zona de origen, y está inmigrando en su zona de destino (Bueno

Sánchez 2004). Además, es importante destacar que en este trabajo al hablar del término “inmigrantes chinos” se hace referencia de manera exclusiva a los inmigrantes chinos que vienen por sus propios medios, excluyendo del estudio a los inmigrantes chinos que vienen a trabajar en Ecuador como parte de las empresas chinas, esto pues la realidad de cada uno de estos grupos migratorios es diferente.

En tercer lugar, según Gordon F. de Jong y James T. Fawcett (1981), las "tipologías de la migración a menudo se centran en temas como el tiempo (permanente y temporal); distancia (corto, largo); límites cruzados (interna, externa); unidades de área involucrados (comunidades, países, estado, naciones, culturas); y los números involucrados (individuales, grupos)"¹.

En resumen, se puede determinar que los seres humanos siempre buscan mejorar su calidad de vida de diferentes maneras, por lo que los movimientos migratorios son algo intrínseco del desarrollo de la historia humana. La gente mueve su residencia a un lugar en donde cree que puede tener mejores oportunidades. Como pudimos ver hay muchas tipologías de migración y cada uno de ellos tiene sus propias características, pero en nuestro caso hablaremos de migraciones internacionales de larga distancia en donde el número de personas involucradas varía de un individuo a un núcleo familiar.

1.3.3 Migración: causas

Las migraciones son creadas por una enorme variedad de factores, pero los más importantes están relacionados con los problemas políticos, sociales, económicos o culturales (Arango 1985). Estos problemas generan que las personas busquen una mejor calidad de vida en un lugar diferente. En el caso de China, la explosión demográfica existente también contribuye a los problemas mencionados anteriormente. Entonces, con el fin de tener una mejor comprensión de las causas de la migración voy a analizar algunas teorías que tratan de explicar las causas del fenómeno migratorio y que son adecuadas para este estudio.

¹Citado en Bueno Sánchez, Eramis. *Apuntes sobre la migración internacional y su estudio*. Universidad Autónoma de Zacatecas. México. 2004: 9.

1.3.3.1 Teorías de la migración

Sobre la base de la investigación llevada a cabo en diferentes fuentes, se puede establecer que las teorías de migración se centran en tres variables, "macro", "meso" y "micro". Las teorías basadas en variables macro analizan los aspectos globales que puedan generar migración; las teorías basadas en las variables micro se centran en los aspectos personales, y las teorías que se enfocan en variables meso, consideran los factores de relaciones sociales del fenómeno migratorio (Arango 1985).

Las teorías que se centran en las variables "macro" tratan de explicar las migraciones por medio de variables a gran escala como las diferencias económicas e históricas entre los países de origen y destino. Una de las teorías que incluyen estas variables del efecto “push” y “pull” (Arango 1985). De acuerdo con la teoría del efecto “pull” y “push”, el efecto “pull” se produce cuando el país de destino atrae a los migrantes, y el efecto “push” se da cuando el país de origen impulsa a las personas a emigrar.

En nuestro caso, un ejemplo del efecto “pull” es que, ya que utilizamos el dólar estadounidense como la moneda de circulación oficial en Ecuador, esto atrae a los inmigrantes que consideran que no tienen la oportunidad de lograr la misma capacidad adquisitiva en su propio país. Por otro lado, el efecto “push” se da cuando las condiciones económicas, sociales, políticas o ambientales de las personas en su país de origen no son las más favorables lo que genera la necesidad de migrar a otras zonas. Por ejemplo, debido a la enorme población de alrededor de 1.34 billones de China, las oportunidades de trabajo se reducen y se da una constante competencia no sólo en el sector laboral, sino en todos los aspectos de la vida; este factor podría alentar a los chinos a ir en busca de mejores oportunidades, ya sea desplazándose desde las zonas rurales a las zonas urbanas o al extranjero.

Continuando con las teorías basadas en las variables "micro", estas tienen como objetivo explicar las migraciones mediante el análisis de cómo una persona toma la decisión de migrar o permanecer en su lugar de origen. En esta categoría tenemos la teoría "neoclásica" en donde George Borjas es el principal exponente. Borjas parte de la teoría de la elección racional y sostiene que al ser el individuo un ser racional, antes de tomar la decisión de emigrar o no, el posible migrante hace un cálculo de costo-beneficio en el que se espera maximizar su beneficio justificando la decisión de emigrar, incluso teniendo en cuenta todos los riesgos que esto implica. Es

importante mencionar que dentro de los beneficios que el inmigrante espera obtener sólo se contemplan beneficios económicos sino también sociales, políticos, culturales, e incluso emocionales. En esta misma categoría también tenemos la teoría de la "nueva economía de las migraciones". Esta teoría analiza hasta qué punto el posible migrante se verá beneficiado de la migración, y sobre todo señala que la decisión de migrar no es tomada por el migrante solo, sino que en ella toda la familia está involucrada pues las decisiones se toman en un contexto de relaciones (Agatón 2008).

Por último, hay teorías que no tienen un enfoque en las variables micro ni en los datos macro, son teorías que consideran los factores de relaciones sociales que están involucrados en el fenómeno migratorio. En esta categoría, la teoría más importante para nuestro estudio es la del "capital social", "redes sociales", o teoría de "las redes de inmigración". Esta teoría afirma que lo que determina los movimientos migratorios es el establecimiento de las relaciones interpersonales que conectan a los migrantes, repatriados o posibles migrantes con familiares, amigos o compatriotas, ya sea en el país de origen o de destino (Arango 2003).

Estas redes están formadas por rutas bien definidas que facilitan la migración mediante la transmisión de información, la prestación de apoyo financiero, la vivienda, o apoyo a los migrantes de diferentes maneras. Estas múltiples formas de apoyo facilitan la migración, ya que reduce los costos y la incertidumbre que suele acompañar el proceso. La teoría de las redes de migración también es llamada teoría del "capital social", porque estas relaciones sociales permiten el acceso a otros bienes económicos, como el empleo o mejores salarios. Por lo tanto, las "redes de migración" constituyen uno de los factores más importantes para explicar los movimientos de migración pues estas redes tienen un efecto multiplicador y son el principal mecanismo que hace de la migración un fenómeno que pueda perpetuarse. Además de que son los mejores indicadores de futuros flujos migratorios (Arango2003).

Estas teorías de la migración nos ayudarán a explicar el origen y las causas de los movimientos migratorios de chinos hacia Cuenca desde tres perspectivas. La perspectiva más amplia es la que analiza las variables "macro", como la situación económica o política de los países, las variables "micro" nos ayudará a entender los

movimientos desde el punto de vista personal del migrante y por último, las variables "meso" se centrarán en los entornos sociales que incitan a la migración. Con esta información, es posible entender que la migración es un proceso complejo que puede implicar varios factores y situaciones; y todos estos factores influirán en el proceso de toma de decisiones tal como veremos en los siguientes acápites.

1.3.4 Migración: consecuencias

Al igual que cualquier otro fenómeno social, la migración causa una amplia gama de cambios no sólo en el migrante, sino también en la sociedad de acogida pues la llegada de inmigrantes a un país puede alterar el paisaje étnico y cultural de su sociedad. Estos cambios o consecuencias están vinculados a las diferencias sociales, culturales, ambientales y económicas que existen entre la sociedad de origen y la sociedad de acogida (Cachón Rodríguez 2008).

Todas estas diferencias que el inmigrante enfrentará darán forma a los cambios que él deba realizar para poder adaptarse a su nuevo entorno. Mediante la integración en una nueva sociedad, no solo la vida del migrante sufre cambios sino que él también genera modificaciones en la nueva sociedad. Individualmente, el migrante puede alcanzar una mejor calidad de vida para él y su familia, incluyendo un mejor empleo, mejores oportunidades educativas, así como el desarrollo personal y profesional. Sin embargo, también puede darse una ruptura de los lazos familiares y de amistad con las personas que se permanecen en el lugar de origen (Bueno Sánchez 2004).

El hecho más importante es que ambos, tanto el migrante como la sociedad de acogida deben adaptarse a los nuevos aspectos políticos, sociales, económicos, culturales y ambientales que se presentarán, con el fin de llegar a una interacción armoniosa entre los inmigrantes y su entorno.

Todos los términos y metodología que han sido explicados en este capítulo son fundamentales para el desarrollo de esta investigación pues ellos son el comienzo de este estudio, y establecen el camino que vamos a seguir con el fin de conseguir nuestro objetivo. Las herramientas que se van a utilizar en la investigación conducirá a una mejor comprensión de la realidad de que los inmigrantes chinos viven en Cuenca. Y las teorías serán útiles para explicar las causas que crearon el fenómeno de la inmigración china en Cuenca.

CAPÍTULO 2: DIÁSPORA CHINA

2.1 Inmigración China a Latinoamérica

2.1.1 Antecedentes y situación en China

Desde el siglo X de nuestra era, el centro económico de China ha estado localizado al sur del río Yangtze. Las provincias meridionales de China, principalmente las de Guangdong y Fujian han sido históricamente importantes en la economía de la R.P.C. pues estas provincias se han centrado en la producción agrícola y textil. Antes de la Guerra del Opio de 1840-1842, China exportó una variedad de textiles a Europa y otros territorios. Sin embargo, la Guerra del Opio y la venida del imperialismo occidental a China marcaron dos eventos importantes en la historia de China; en primer lugar, el declive de su sistema agrícola, y en segundo lugar el inicio del tráfico de culíes² (Mei 1979).

Ilustración 1. Mapa de la República Popular China



Fuente: Flavor & Fortune. Disponible en:

<http://www.flavorandfortune.com/dataaccess/article.php?ID=582>. Fecha de consulta:

5 de enero 2015. Tabla de colores añadida.

Después de la Guerra del Opio, China se convirtió en un gran comprador de productos de algodón, y la importación de tales productos, naturalmente, alteró la

² Culi: En la India, China y otros países de Oriente, trabajador o criado indígena. Fuente: Diccionario de la lengua española (DRAE). Fecha de consulta: 02-10-2014.

situación económica en aquellas áreas en donde la fabricación de textiles era su principal medio de subsistencia. Además, la apertura de los puertos de Shanghai y Ningbo al comercio exterior causó que miles de vigilantes y barqueros de Guangdong perdieran sus puestos de trabajo, generando pobreza extrema en la región. Por último, aunque bajo la ley tradicional china, la emigración estaba prohibida, la intervención de los países occidentales en China también creó el trasfondo para el inicio de la emigración china (Mei 1979).

La influencia de todos estos factores sumado al instinto de supervivencia hizo que los chinos vieran en América una oportunidad para salir de la extrema pobreza y por lo tanto, dio lugar al comercio de chinos culíes.

2.1.2 Inmigración a Latinoamérica

De acuerdo con la información obtenida de diversas fuentes, los primeros inmigrantes chinos que llegaron a Latinoamérica se registran en el siglo XVII. Ellos fueron registrados en 1613 en un censo realizado en Lima y, en 1635 en Ciudad de México su presencia fue notable cuando un grupo de barberos españoles presentaron una queja frente al consejo municipal de la ciudad por los inconvenientes que representaban los barberos chinos para sus negocios (Hu-Dehart & López, 2008).

Sin embargo, y a pesar de estos episodios esporádicos, la inmigración de chinos a gran escala no se dio sino hasta el siglo XIX cuando empezaron a establecerse las repúblicas, se abolió la esclavitud y China se encontraba inmersa en la crisis social y económica antes mencionada.

La abolición de la esclavitud en América generó falta de mano de obra gratuita, y esto fue el detonante para que se dé el tráfico de asiáticos bajo un sistema neo-esclavista. Dado que la mano de obra gratis era la base para la acumulación de capital, los terratenientes buscaron formas de mantener sus altos ingresos y vieron en las provincias empobrecidas del sur de China una oportunidad. Es así que, chinos de las provincias del sur fueron reclutados para trabajar como mano de obra barata (culíes) en las plantaciones de algodón y caña de azúcar en América Latina. Cabe señalar que, entre los culíes chinos que llegaron, hubo algunas diferencias; pues “los agricultores de las zonas más fértiles de Guangdong fueron a América del Norte y los

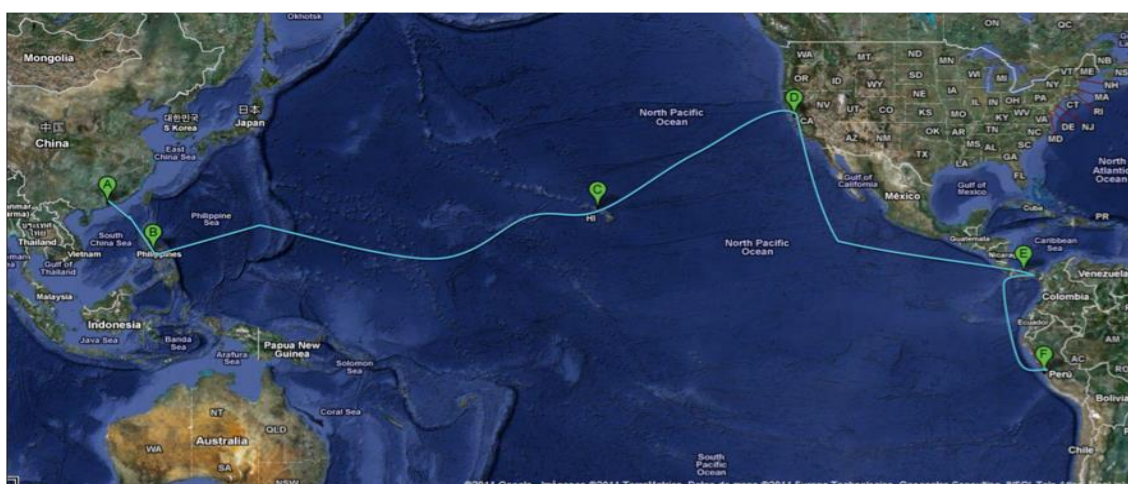
de las zonas más pobres fueron traídos por engaños o por la fuerza al Caribe, América Central y América del Sur”³.

En ese momento, la crisis económica en China fue causada por dos factores; en primer lugar por la presencia colonial europea y en segundo lugar por la explosión demográfica. La presión colonial europea no sólo produjo desequilibrios en la estructura económica global de China, sino que, como lo mencioné con anterioridad, también provocó el desplazamiento de puestos de trabajo tradicionales como el hilado y el tejido. Esta situación llevó al colapso de toda la producción artesanal, creando extrema pobreza. Al mismo tiempo, la explosión demográfica entre fines de siglo XVIII y XIX acarreó pobreza de la región meridional del Imperio Chino y obligó a la población a buscar una vía de supervivencia (Hu-Dehart y López, 2008).

Es así que, la “trata amarilla” se dio en la segunda mitad del siglo XIX y se calcula que entre 1847 y 1874 alrededor de 225.000 culíes, en su mayoría hombres, llegaron a Cuba y Perú desde los puertos de Hong Kong y Macao para trabajar en los sistemas productivos de algodón y caña de azúcar. Para inicios del siglo XX los chinos se encontraban en casi todos los países de Latinoamérica y el Caribe con Cuba, Perú y México, como principales lugares de acogida (Hu-Dehart & López, 2008).

Ilustración 2. Ruta de navegación desde Macao, China hasta Callao, Perú

A: Macao, B: Filipinas, C: Hawái, D: San Francisco, E: Panamá, F: Callao



Fuente: Carillo, Ana. Comerciantes de Fantasías. IAEN. Quito, 2012: 173.

³ Evans 1989, citado en Moritomo, Amelia; Araki, Raúl, (y otros), Cuando oriente llegó a América, 2004: 3.

Es importante mencionar que debido al proceso de construcción de estado en el que se encontraban los países americanos, los culíes chinos sólo eran vistos como mano de obra barata y no como ciudadanos permanentes que podrían convertirse en constructores de las nuevas naciones. Es por eso que varios países de la región consideraron la inmigración china como perjudicial y emitieron leyes en contra de ella, como es el caso de Ecuador que en 1889 estableció la prohibición de entrada de ciudadanos chinos al país. La razón principal para que esto se dé fue que los nuevos países estaban buscando el establecimiento de un estado con características occidentales, en donde sólo la inmigración blanca era bien recibida.

2.2 Inmigración china en Ecuador

Como se ha mencionado con anterioridad, existe muy poca información con respecto a la inmigración china en Ecuador, eso se debe a que la mayoría de los estudios migratorios se han enfocado en migraciones andinas, específicamente de Colombia y Perú. Por lo tanto, para el desarrollo del presente acápite citaré tanto los trabajos de Ana Carrillo y Juan José Fierro, como la información recabada por medio de las entrevistas realizadas a inmigrantes chinos que residen en la ciudad de Cuenca y a representantes de la comunidad china a nivel nacional.

2.2.1 Siglo XIX y el tráfico de chinos culíes

2.2.1.2 Situación en Ecuador

Durante el siglo XIX la esclavitud fue la base para la acumulación de capital; pero en 1852 el presidente Urbina, de conformidad con el Tratado de Viena (1815), abolió la esclavitud creando un desbalance en el sistema económico. Esta falta de mano de obra gratuita generó la necesidad de buscar medios para solventar la economía, y entonces se vio a la trata de asiáticos bajo un sistema neoesclavista⁴ como la mejor opción.

⁴ Se considera como un sistema neo-esclavista porque aunque los culíes chinos firmaban contratos de trabajo, ellos fueron reclutados a la fuerza y fueron víctimas de regímenes de trabajo duro.

It is considered a neoslavery system because although the Chinese coolies signed individual contracts, they were forcibly recruited and they were subject of harsh work regimes (Moritomo, Amelia; Araki, Raúl, (and more) 2004).

Es así que, antes de que ciudadanos chinos empiecen a llegar a Ecuador por sus propios medios, empresarios quisieron traer personas asiáticas para trabajar en este territorio en calidad de culíes. Como Carrillo (2012) lo indica, en 1854, “el empresario Nicolás Izquierdo peticiona frente al presidente de la República del Ecuador, a través del gobernador del Guayas, la posibilidad de traer colonos asiáticos o europeos, según convenga”⁵. Esta petición fue negada pues apenas en el año de 1852 el presidente Urbina había abolido la esclavitud.

Sin embargo, según el historiador ecuatoriano Rodolfo Pérez Pimentel, en 1860, un comerciante ecuatoriano llamado Luis Bonnin Cuadrado navegó entre Ecuador y Macao, trayendo a algunos asiáticos a Ecuador, que posiblemente eran los culíes chinos⁶.

De la misma manera, según el historiador Camilo Destruge, catorce años más tarde en 1874 durante la segunda presidencia de García Moreno, el hacendado y funcionario diplomático Vicente Piedrahíta, trajo para trabajar en sus haciendas, de Palestina y Anasque, un cargamento de chinos que al parecer se dispersaron pues según Destruge al poco tiempo de éste suceso, “ponían fondas en Guayaquil y llegaron a monopolizar el negocio del *bité apanao*, del *aló* con huevo *flito*, etc.” (Destruge1917)⁷.

Por último, según los datos de la Sociedad de Beneficencia de la Colonia China del Ecuador, se indica que el arribo de las primeras comunidades chinas al Ecuador comenzó alrededor de 1900 con migrantes que se asentaron en la Costa, principalmente en Quevedo, donde se dedicaron a tareas agrícolas, para luego trasladarse a Guayaquil en donde comenzarían a establecer negocios en el centro de la urbe⁸.

⁵ *Periódico 6 de Marzo*, 23.05.1854. Citado en, Carrillo, Ana. Comerciantes de Fantasías, IAEN, Quito, 2012:174.

⁶ Fierro, Juan José. El fenómeno migratorio asiático a Ecuador, el caso chino. FLACSO. Quito, 2010: 41.

⁷ Citado en Carrillo, op. cit., 175. Énfasis original.

⁸ Entrevista a Vicente Lee Chan, presidente de la Sociedad de Beneficencia de la Colonia China, 7 de octubre de 2014. Entrevista realizada en chino mandarín, traducción propia.

2.2.1.3 1889 y la prohibición de la entrada de chinos al Ecuador

Tal como lo menciona Carrillo (2012), en 1889 mediante un Decreto Ejecutivo, el presidente Flores Jijón prohibió la entrada de ciudadanos chinos al Ecuador, y dio a entender que aquellos que ya residían aquí podían ser expulsados si convenía a los intereses de la nación.

Si el aliciente más lisonjero para los chinos se encuentra en América y emigrando un millón vendrán en pos millones de millones, ¿qué suerte le espera a este continente si no se mira PRONTAMENTE por su salvación? (*Informe de Chile*, s/r, cit. por Flores Jijón, 1889b: 16)⁹.

En este contexto es relevante mencionar que los nuevos Estados latinoamericanos estaban a penas en construcción por lo cual se justifica la prohibición por el respeto a la soberanía nacional y la obligación del gobernante de velar por los intereses de la nación. Además, cabe recalcar que los gobernantes estaban interesados en la modernización y occidentalización del Estado por lo que su interés era atraer migrantes blancos, tal como se puede ver en el siguiente texto.

9° En mi reciente viaje a la costa del Norte he visto poblaciones, incluso una capital de provincia, con escasísimos habitantes; y si no me ha asaltado el temor de que suceda entre nosotros lo que en ciertos distritos de la república Argentina, esto es, de que predominen los extranjeros sobre los naturales (pues soy tan decidido partidario de la inmigración extranjera, uno de los cuatro puntos cardinales de mi programa, que esta perspectiva en manera alguna me asustaría con tal que ese predominio fuere de raza blanca), sí confieso que *he temido que predominen allí los chinos y alejen a los buenos migrantes* (Flores Jijón, 1889a: 7)¹⁰.

En este contexto de construcción del Estado, había un discurso internalizado sobre la raza que jugaba un papel fundamental, por lo que el concepto de “buenos migrantes” hace alusión a migrantes europeos, y por ello a los ciudadanos de tez “amarilla”, no eran los llamados a poblar el territorio. Los fundamentos racistas y elitistas de la

⁹ Citado en Carrillo, op. cit., 176.

¹⁰ Citado en Carrillo, op.cit., 193. Énfasis añadido.

época llegaban a tal punto que se veía como una amenaza la migración china, como lo cita Carrillo (2012): “Pero el cruzamiento de las razas mongola y americana no puede mejorar, sino rebajar la condición de la nuestra (Informe de la Cámara de Comercio de Guayaquil, en Flores Jijón, 1889b: 9)”¹¹.

Es así que el ideal de un Estado occidental en donde predominen ciudadanos de tez blanca, se ve plasmado entre las líneas de los argumentos que el presidente Flores cita para la defensa de su Decreto Ejecutivo en donde se establece la prohibición de entrada de inmigrantes chinos al Ecuador.

2.2.1.4 Ciudadanos chinos y su entorno: disputa con comerciantes guayaquileños

Ilustración 3. Establecimiento comercial de Lee Sam



Fuente: AHG: *Fondo fotográfico*, fotografía No. 3815.¹²

En el momento que se dictó la prohibición de entrada de ciudadanos chinos ya se habían establecido en el territorio algunos ciudadanos de ésta nacionalidad que residían en su mayoría, en las cuencas de los ríos de la Costa, principalmente Quevedo y Guayaquil. De hecho, su prohibición de entrada no sólo se basó en razones subjetivas, sino que también hubo razones que involucraban bases económicas pues a partir de la producción y exportación de cacao, Guayaquil, y en general la Costa ecuatoriana, se convirtió en el centro económico del país, y ésta

¹¹ Citado en Carrillo, op.cit., 193.

¹² Tomado de Carrillo, op. Cit., 190.

circulación de dinero generó la emergencia de clases y capas sociales que, como veremos a continuación, estuvieron fuertemente vinculadas con el orden político.

Gracias a este boom económico, los ciudadanos chinos empezaron a generar pequeñas redes de comercios a lo largo de la Costa ecuatoriana, sus almacenes se dedicaban principalmente a la importación y distribución de artículos varios desde sedería y bazar hasta artículos de construcción y ferretería. El establecimiento y crecimiento de estas redes comerciales, fue tan rápido que se constituyó en un peligro para la estabilidad económica de los comerciantes burgueses guayaquileños. Esta situación se ve plasmada en el informe de la Cámara de Comercio de Guayaquil que establece:

[...] que, entre los inmigrantes al Ecuador, los chinos parecen ser los menos a propósito para satisfacer las verdaderas necesidades y aspiraciones del país, en razón del *atraso moral, ideas y costumbres excéntricas a nuestra civilización, que caracterizan comúnmente a los pobladores de ese vasto imperio*, casi apartado de las demás naciones por su rara índole, peculiar idioma y extraña organización social, política y religiosa. [...] *Las razas europeas superiores en todo a las asiáticas* son las llamadas a suministrarnos el contingente útil y valioso de su inteligencia y aptitudes, acompañado del noble espíritu de familia y amor a la propiedad y al trabajo [...] Ni nos es dado contar con los chinos como auxiliares para los trabajos del campo, desde que viven por lo general aglomerados en poblaciones del litoral, y *concretados a monopolizar ciertos ramos industriales de escasa importación, dejando subsistente la imperiosa necesidad de brazos para la agricultura y los talleres*, de habitantes para poblar el territorio desocupado, y de aptitudes para mejorar nuestros principales cultivos y manufacturas (Flores Jijón, 1889a: 8)¹³.

En este informe se puede apreciar tanto argumentos despectivos con respecto a las costumbres y cultura china, como referencias al ámbito económico de la burguesía guayaquileña que se ha visto afectada por la presencia de los comerciantes chinos. Frente a esta situación, Manuel J. Calle, en uno de sus artículos indica desde su punto

¹³ Citado en Carrillo, op. cit., 192-193, énfasis añadido.

de vista, cómo se han visto afectados los comerciantes guayaquileños y al mismo tiempo argumenta en defensa de los comerciantes chinos:

Se dice que los chinos han arruinado el comercio guayaquileño, y tienden a apoderarse de todas nuestras energías industriales [...] La queja es general. Si hay pobreza aquí a los chinos es debido, pues al compenetrar en la acción industrial autóctona, quitó trabajo a muchos hijos del país y limitó las empresas de otros, arrebatándoles hasta los burdeles y las casas de juego. [...] Resulta un gran disparate aseverar que la competencia china ha arruinado a los comerciantes nacionales. Los comerciantes nacionales se arruinaron —y ellos lo saben de sobra— por causas bien diferentes. [...] Los gastos: he ahí la cuestión, porque un chino vende barato, es principalmente debido a que casi no gasta en su propio mantenimiento. Vive en el local del almacén, [...] como casi no come, y no bebe, ni juega, ni parrandea, se viste lo menos posible y lo más humildemente dable (Calle, 1916^a)¹⁴.

Tal como Calle lo indica, los comerciantes locales se vieron afectados por la presencia de las pequeñas redes comerciales chinas; sin embargo, es importante destacar el hecho de que así mismo expresa claramente las posibles razones por las que el crecimiento económico de los chinos se ha dado, y como él dice todo radica en los gastos pues al comparar la forma de vida llena de lujos de un comerciante guayaquileño y la forma de vida humilde de un comerciante chino, la diferencia es bastante obvia.

Un ejemplo del éxito económico que algunos inmigrantes chinos han tenido en la región de la costa de Ecuador es la empresa Industria Arrocera San Carlos. De acuerdo con lo que Víctor M. Gencón expresó, esta empresa fue fundada en 1963 por su padre. Después de que su padre se retiró en 1973, él y su hermano Luis empezaron a trabajar juntos en la compañía hasta 2010, cuando su hijo David Gencón Ajoy comenzó a administrarla. El padre de Víctor vino desde Guangdong a Ecuador a inicios del siglo XX, y él comenzó a involucrarse en la industria de la producción de arroz en los años cuarenta. Al momento, esta empresa está bien establecida y busca

¹⁴ Citado en Carrillo, op. cit., 196-197.

continuar creciendo. Es importante señalar que actualmente, el presidente de la "Corporación de Industriales Arroceros del Ecuador", una organización que reúne a los mayores productores de arroz en el país, es también un descendiente chino y su nombre es Javier Chon.

2.2.1.5 La Colonia China en el Ecuador

Según información recabada por Carrillo (2012), la incorporación plena de los ciudadanos chinos a la vida social era difícil, pues como lo indica “es un ser que no se involucra activamente en la sociedad” (situación que vemos hasta la actualidad y que será tratada a en los próximos acápite). A pesar de que la acumulación de dinero fue una herramienta para su inclusión dentro de la sociedad; en las clases altas, la aceptación total de los inmigrantes chinos nunca se dio e incluso dentro de la misma Colonia China se distingue separación de clases; por ejemplo, división entre *chinos chinos e injertos*¹⁵. Pues los ciudadanos chinos con mejores ingresos económicos buscaron hacer casar a sus hijos con ciudadanas chinas o con descendientes de chinos no injertos, mientras que los ciudadanos chinos de condición económica media o baja, formaron familias mestizas.

Así mismo, como parte de la organización de los inmigrantes chinos, se crearon varias sociedades en el seno de la Comunidad China, siendo la primera la Sociedad de Beneficencia de la Colonia China creada en 1908 por Felipe Cam Tong. Algunas de las principales tareas de la Sociedad ha sido integrar a los chinos y sus descendientes, además de apoyar proyectos de la comunidad, acoger a los nuevos inmigrantes, a quienes ayuda económicamente y/o activando las redes sociales de comercio y crédito. Además, ha servido de medio de reclamaciones frente a las distintas gobernaciones, vigila el bienestar de los inmigrantes chinos y también fundaron una escuela que servía para enseñar el idioma chino cantonés; pero al momento esta escuela no está en funcionamiento¹⁶.

¹⁵ “Términos utilizados para diferenciar a aquellos que nacieron en China o son hijos de padre y madre chino, de aquellos que son mestizos, generalmente hijos de padre chino y madre ecuatoriana”. Carrillo, op. cit., 203.

¹⁶ La mayoría de los inmigrantes vienen de la provincia de Guangdong, donde su lengua natal es el chino cantones y no el chino mandarín. Entrevista a Vicente Lee

A pesar de que en algunos aspectos se buscaba la integración y unión entre los inmigrantes, dentro de la Sociedad también se reflejó la separación de clases sociales que existían en la Colonia China. Un claro ejemplo de esto es que la Sociedad presentó al Congreso Nacional varios proyectos diferenciados de inmigración, en donde se trataba de anclar un control migratorio que asegurara la calidad pecuniaria de los inmigrantes. Uno de estos proyectos es la, *Petición que la Sociedad de Beneficencia de la Colonia China eleva al honorable congreso nacional de 1931, relativa a obtener que se establezca una situación clara, estable y legal para los ciudadanos chinos residentes en el país, así como la admisión de inmigrantes de su nacionalidad garantizados por su competencia, salud y solvencia* (Firmado por Aparicio Muyán el 3 de septiembre de 1931)¹⁷.

Como podemos ver, la división de clases sociales ha sido una barrera que ha impedido la integración de los inmigrantes chinos en la sociedad. Y dado que esta división de clases también se da dentro de la misma comunidad china, el nivel de integración entre ellos mismo también se ve limitado.

2.2.3 Siglo XX

En 1909, el gobierno envió una circular a los gobernadores de provincia en donde se establecía la obligación de cada gobernador de hacer un censo de inmigrantes chinos anual en los tres primeros meses del año, éstos resultados serían publicados en el Registro Oficial. La información del censo sería utilizada para establecer una restricción de circulación en el territorio, e impedir a los inmigrantes chinos trasladarse a lugares donde sus compatriotas no estuvieran residiendo (Carrillo, 2012).

Es así que, como Carrillo (2012) lo indica, “según los censos de chinos publicados en el Registro Oficial y de acuerdo a varias fuentes consultadas, se sabe que para el año 1908 había 908 chinos en todo el litoral; y para 1939, la población de chinos a nivel nacional se registró en 819 personas. Los datos disponibles indican, por ejemplo, que entre 1918 y 1920 había alrededor de 100 chinos asentados en Manabí; en 1922

Chan, actual presidente de la Sociedad de Beneficencia de la Colonia China, 7 de octubre de 2014. Entrevista realizada en chino mandarín, traducción propia.

¹⁷ Citado en Carrillo, op. cit., 196.

estuvieron 398 en las provincias de Los Ríos y El Oro; y en el año de 1923, se registran 585 chinos asentados en Guayas”¹⁸. Es importante destacar que, en comparación con el universo total de extranjeros residentes en Ecuador al finalizar la década de 1930, la población china era numerosa: en ocasiones, siendo el segundo grupo poblacional de extranjeros en el país, precedido solo por los colombianos. Este dato resulta aún más interesante si se toma en cuenta el hecho de que la entrada al país de la población china estaba prohibida. Sin embargo, es importante destacar que debido a las amenazas de expulsión y las pocas garantías que el Estado otorgaba a este grupo, estos datos pueden no reflejar la verdadera realidad social de los inmigrantes chinos (Carrillo, 2012).

De igual manera, Fierro (2010) cita a Li Chunhui quien indica que “en 1918, había en Ecuador unos 1500 chinos, entre ellos, 30 mujeres chinas, todos provenientes de la provincia de Guangdong. Además, menciona que en 1926, el número de chinos aumentó hasta unos 2000. Durante 1941-1944, en Ecuador había 3155 chinos y unos 3000 descendientes de chinos” (Li Chunhui y Yan Shengmao 1990: 683-685)¹⁹.

Cabe destacar que debido a las restricciones de movilidad que regían para los ciudadanos chinos, a principios de siglo la llegada de chinos a Quito u otras ciudades de la Sierra era un hecho complejo pues era necesario un salvoconducto otorgado por el Ministro del Interior, gestionado a través del cónsul estadounidense. De tal manera que según el censo de Riobamba de 1922, apenas existían cinco ciudadanos chinos en ésta localidad. Y al parecer hasta antes de la firma del Tratado de Amistad de 1946, eran muy pocos los chinos que residían en Quito. Según Carrillo (2012), los primeros ciudadanos chinos que se radicaron en Quito fueron de una buena posición social y en poca cantidad hasta entrada la década de los sesenta.

Con lo expuesto se puede observar que los datos existentes son muy relativos pues no existen datos completos de los censos ni en todas las provincias ni todos los años; además, como Carrillo (2012) lo indica, en todos los años de prohibición de entrada de chinos, hubo constantes escándalos de contrabando y evasión de registros e inscripciones.

¹⁸ Carrillo, op. Cit., 186.

¹⁹ Citado en Fierro, op. cit., 44.

2.2.2.1 Derogación de la prohibición de la entrada de chinos al Ecuador

La prohibición de entrada de chinos al Ecuador fue derogada el 1 de agosto de 1944 durante la presidencia de José María Velasco Ibarra, luego del primer Congreso Interamericano, en el cual se exhortaba a los países a la supresión de toda política de discriminación racial (Tamayo, 1952)²⁰. Éste acto se vio respaldado en 1946 por la firma del Tratado de Amistad Chino-Ecuatoriano:

“La doctrina de la igualdad de las naciones y su corolario inmediato, la no discriminación por cuestiones de raza, idioma, sexo o religión consignados en los principios fundamentales de la convivencia universal en la Carta Universal, y antes que en ella, en la conciencia humana, inspiraron al Gobierno del Ecuador la abolición de las Leyes sobre los chinos, y la firma, con la República China, de un tratado de amistad, de un Tratado de amistad en el que se consagran las normas del mutuo respeto y la aplicación, a los nacionales de un país en el otro, de las leyes y reglamentos generales que rijan para todos los súbditos extranjeros, respecto al ingreso, libertades individuales y derechos civiles” (Informe del Ministro de Relaciones Exteriores a la Nación de Agosto de 1944 a Junio de 1946, suscrito el 6 de Enero de 1946)²¹.

Con este tratado de amistad se normalizaron las relaciones entre el Estado ecuatoriano y la población china inmigrante, y se dio paso a su libre movilidad, reunión y asociación. Es importante destacar que todo esto se dio bajo el contexto de la Segunda Guerra Mundial y la invasión japonesa a China, lo que activó el patriotismo chino alrededor del mundo y en el caso de Ecuador dio paso a la creación de la Asociación 10 de Octubre de la Colonia China del Ecuador.

Según Jorge Chang Jo, actual presidente de la organización, esta Asociación se creó con el objetivo de enviar ayuda económica para defender a China durante las invasiones japonesas; “esta Asociación Doble Diez²² es la institución de los descendientes de inmigrantes chinos en el Ecuador fundado hace 72 años netamente

²⁰ Carrillo, op. cit., 206.

²¹ Citado en Fierro, op. cit., 44.

²² La Asociación 10 de Octubre es comúnmente conocida como Doble Diez dentro de la Colonia China.

por el espíritu cívico de sus fundadores hacia la patria de sus ancestros chinos, su madre patria en momentos de enfrentar la propia existencia ante la invasión del poderoso ejército japonés desde el 1938”²³. Los miembros de esta asociación recogieron fondos que fueron enviados a China a través de la Embajada y consulados de China. Actualmente, esta asociación reúne a la élite intelectual y económica de la comunidad china en Guayaquil, y su objetivo actual es crear una red económica para ayudar a los inmigrantes chinos que lo necesitan.

El Tratado de Amistad Chino-Ecuatoriano fue la base para el establecimiento de las relaciones diplomáticas el 9 de abril de 1949, entre China (República Popular de China, actual Taiwán) y Ecuador. Según algunos registros, la primera Embajada de Ecuador en la República de China (Taiwán) se habría establecido en 1958 con Gustavo Larrea Córdoba como el primer Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Ecuador a China. Años más tarde, Ecuador retiró su reconocimiento de ese país; y en su lugar reconoció la República Popular de China (Fierro, 2010).

2.2.3 Siglo XXI

Desde el año 2000, el movimiento migratorio de ciudadanos chinos al Ecuador ha tenido dos hechos relevantes, el primero durante el Gobierno de Lucio Gutiérrez (2003-2004) y el segundo en el año 2008 durante la presidencia de Rafael Correa.

Durante el régimen de Lucio Gutiérrez, entre enero del 2003 y abril del 2005 alrededor de 4.000 chinos habrían ingresaron al país con visas irregulares. Según investigaciones, los ciudadanos chinos llegaban al país con visas de turista y en la Dirección Nacional de Extranjería del Ministerio de Gobierno las transformaban en visas de inversionistas industriales. Estas visas habrían sido entregadas en los consulados de Beijing (China), Tumbes (Perú), Panamá, San José de Costa Rica y Buenos Aires (Argentina) a un costo de tres mil y cuatro mil dólares por unidad²⁴. Es importante destacar la relevancia de este episodio dentro de nuestro estudio pues, de

²³ Entrevista realizada a Jorge Chang Jo, 7 de octubre del 2014. Entrevista realizada en chino mandarín, traducción propia.

²⁴ Diario el Universo. 18 de junio del 2005. “Bajo lupa 4 mil visas para chinos”. <http://www.eluniverso.com/2005/06/18/0001/8/1DFDE6FD50A44B8E8D5B967E5F302057.html>. Fecha de consulta: 10 de octubre de 2014.

acuerdo a las entrevistas realizadas y como lo expusimos anteriormente, muchos de los ciudadanos chinos que ahora residen en Cuenca, habrían llegado al país durante éste período. Lo que abre la incógnita de que tal vez ellos fueron parte de estos 4.000 chinos que habrían ingresado al país con visas irregulares.

Por otro lado, en junio del 2008 el presidente Rafael Correa, mediante Decreto Presidencial, decidió que no se exigiría visa para todo ciudadano de cualquier nacionalidad que deseara visitar Ecuador en calidad de turista por un periodo máximo de noventa días. Según datos recabados por Fierro (2010), en este año se dio la entrada de 14.468 ciudadanos chinos, saliendo apenas 7.314. Este desfase crea tres posibles hipótesis, la primera sería que muchos de estos ciudadanos aún tenían tiempo válido como turistas al momento de la recolección de datos, la segunda sería que estos ciudadanos decidieron quedarse en el país y la tercera sería que utilizaron al Ecuador como un puente hacia otros destinos.

Esta medida que el presidente Correa tomó se puede entender como una estrategia para incentivar el mercado turístico mundial y en especial el de China ya que esta medida se aplicó una semana antes para ciudadanos chinos que al resto de nacionalidades. Una de las razones para esto es que el mercado de turistas chinos es uno de los mercados con mayor potencial de crecimiento. Sin embargo, a poco tiempo de tomada la medida, ya se visualizó cómo ésta decisión acarreó varias consecuencias, pues al abrir las fronteras de esta manera, es difícil conocer las verdaderas intenciones de las personas que ingresan como “turistas”.

La preocupación por parte de las autoridades chinas debido al alto flujo de ciudadanos de este país que ingresaron al Ecuador fue tal, que en noviembre del mismo año el Embajador de China en el Ecuador, Cai Runguo, “pidió al Gobierno de Ecuador exigir nuevamente el visado como requisito para el ingreso de turistas al país. Lo anterior era necesario según el Embajador Runguo pues no todos los que vienen son turistas, comerciantes, empresarios o inversionistas. Además mencionó que China comprendía la iniciativa del Gobierno ecuatoriano de estimular al turismo, al comercio y a la inversión, pero entre las personas que llegan se encuentra gente que viene con otro propósito y eso hay que controlar. Lo más preocupante según el Embajador sería el hecho que algunos ciudadanos chinos estarían siendo objeto de mafias que se aprovechan de la eliminación del visado para tramitar sus papeles que

permiten viajar a otras naciones, como Estados Unidos, convirtiendo al Ecuador en un país de tránsito de los emigrantes ilegales” (Diario El Universo. Quito, 19 de Noviembre del 2008 “China pide a Ecuador volver al visado”)²⁵.

Como respuesta a ésta solicitud, desde el mes de diciembre del mismo año, el control migratorio a los chinos fue más estricto. En las terminales aéreas, como la de Quito, “los policías debían verificar que los ciudadanos de esa nación cumplan con varios requisitos antes de ingresar a nuestro país. Debían presentar en China un paquete turístico certificado por las autoridades. Esta es una medida que trataba de evitar que sean víctimas de los traficantes de personas.” (El comercio.com: “China y Ecuador acuerdan filtros para los inmigrantes”, 10 de Diciembre del 2008)²⁶.

Los resultados de esta medida se vieron reflejados en el número de chinos que entraron al país en calidad de turistas, pues para los primeros meses del 2009 la entrada del ciudadanos chinos al país cae del puesto 9 al 18, mientras que los demás países se mantienen en puestos relativamente constantes (Fierro, 2010).

Con estos datos se puede asumir que las medidas de control tomadas tuvieron un efecto notable y al mismo tiempo permite visualizar que los ciudadanos chinos que entraron durante el 2008, probablemente no cumplían con la calidad de turistas. Además, tal como lo habíamos indicado, de acuerdo con las entrevistas realizadas en el cantón, muchos de los hijos y parejas de inmigrantes chinos que ahora residen en Cuenca, habrían venido durante éste período dejando ver que efectivamente los ciudadanos chinos que ingresaron al territorio durante éste periodo no simplemente fueron turistas.

Finalmente, es importante destacar que la información oficial que se maneja con respecto al tema migratorio en el país no es 100% real pues el acceso a estadísticas confiables es muy complejo ya que las bases estadísticas en archivos electrónicos no van más allá del 2000 y en muchos de los casos solamente existe información desde el año 2005. Si tomamos en cuenta la información que registró el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) luego del “VII Censo de Población y VI de

²⁵ Citado en Fierro, op. cit., 59-60.

²⁶ Citado en Resumen Diario de noticias Prensa Nacional UTE. <http://www.ute.edu.ec/diariodenoticias/10-12-2008.pdf>. Fecha de consulta 10-10-2014.

Vivienda” efectuado en el año 2010, la cifra de ciudadanos chinos viviendo en el territorio es apenas de 3.016 y en el cantón Cuenca llega sólo a 44. Esta cifra diverge mucho de los registros de entrada de ciudadanos chinos, así como de cifras manejadas por la Colonia China del Ecuador que indica que sólo en Guayaquil residen alrededor de 6.000 ciudadanos de ésta nacionalidad²⁷.

2.2.3.1 La Colonia China del Ecuador en la actualidad

En la actualidad la Colonia China del Ecuador se encuentra bien estructurada, en especial en las ciudades de larga historia migratoria como son Guayaquil y Quevedo.

Además de la Sociedad de Beneficencia de la Colonia China, también existen otras organizaciones como la ya mencionada Doble Diez, y también asociaciones que reúnen a personas de diferentes ciudades de China como son la Colonia de Fujian, Qingtian y Taishang. Todas estas organizaciones buscan mantener sus tradiciones por medio de eventos en donde se congrega a la comunidad. Por ejemplo, este año durante el año nuevo lunar o Fiesta de la Primavera (春节), que es el festival más importante de China, la Sociedad de la Colonia China del Ecuador con su presidente Vicente Lee Chan, organizaron diferentes eventos en Guayaquil en donde terceras y segundas generaciones de chinos pudieron participar de la tradición. Uno de estos eventos fue el almuerzo organizado para celebrar la llegada del año del Caballo que inició el 31 de enero del 2014, este almuerzo se llevó a cabo en el restaurante Palacio Meimi, lugar de frecuente encuentro de la comunidad. Es importante destacar que entre las aspiraciones de Lee está el crear un barrio chino en Guayaquil; sin embargo, hasta el momento no se ha concretado²⁸.

Es plausible el nivel de organización al que ha llegado la Colonia China del Ecuador en las ciudades de la costa. Especialmente en Guayaquil y Quevedo las asociaciones mantienen reuniones frecuentes para intentar mantener un estrecho vínculo entre los inmigrantes. Sin embargo, es lamentable que todo este tipo de eventos culturales y sociales no se realicen en Cuenca pues, como lo veremos a continuación, en la

²⁷ Entrevista con Vicente Lee Chan, presidente de la Sociedad de Beneficencia de la Colonia China, 7 de octubre, 2014. Entrevista realizada en chino mandarín, traducción propia.

²⁸ Entrevista realizada a Vicente Lee Chan, 07 de octubre 2014. Entrevista realizada en chino mandarín, traducción propia.

ciudad no existe una organización que acoja a todos los inmigrantes chinos tal como lo hay en otras ciudades del país, por lo que el nivel de asociación e interacción entre los inmigrantes en la ciudad de Cuenca es muy pobre.

2.3 Ciudadanos chinos en Cuenca

Dado que no existe bibliografía que trate sobre la historia de la inmigración china específicamente en el cantón Cuenca, toda la información recolectada fue obtenida a través de entrevistas con inmigrantes chinos que residen en la ciudad. Es importante destacar que en un inicio, muchos de ellos se mostraron reacios a cooperar con la investigación; sin embargo, el hecho de que las entrevistas fueron realizadas en fue un factor determinante al momento de que tomen la decisión de ser parte de la investigación.

La mayoría de los entrevistados no habla español con fluidez, pues ninguno de ellos ha atendido una escuela de enseñanza del idioma. Esto debido principalmente a la falta de disponibilidad de tiempo. Sin embargo, como todos ellos manejan sus propios negocios (locales comerciales en donde se vende productos hechos en China, como ropa, zapatos, accesorios y decoraciones, o restaurantes de comida China llamados *chifas*²⁹); los entrevistados pueden hablar el nivel básico de español necesario para desarrollar sus actividades económicas diarias.

Las entrevistas revelaron que los inmigrantes chinos decidieron venir a Cuenca debido a la invitación de familiares o, en otros casos, de amigos quienes ya estaban viviendo en Cuenca. De acuerdo a la información brindada por los entrevistados, las redes de migración entre ellos funciona de la siguiente manera: Juan tiene un *chifa* y necesita personal que trabaje en el restaurant, su primo que vive en China no tiene mayores ingresos, entonces Juan y su primo llegan a un acuerdo para que su primo venga a trabajar en su restaurant. En este acuerdo Juan será el encargado de gestionar y pagar la visa y el pasaje aéreo de su primo y una vez que su primo llegue al Ecuador, él trabajará con Juan para devolver el dinero invertido. El tiempo que su primo vaya a trabajar en el restaurante de Juan depende del acuerdo al que lleguen, y

²⁹ *Chifa* provienen del termino Chino Mandarin *chifan* (吃饭) que significa comer. Este término, muy generalizado en nuestra sociedad, probablemente proviene de Perú en donde se ha dado una mayor aceptación e influencia de la comida china.

cabe recalcar que durante este tiempo su primo no recibirá salario sino vivienda, alimentación y además aprenderá a cocinar y manejar el negocio. Luego de que el tiempo de su acuerdo llegue a su fin, Juan ayudará a establecerse a su primo ya sea pagándole un salario o si su primo desea independizarse, Juan le ayudará a establecer su propio negocio.

Según me supieron indicar, ésta es la manera más común en la que han venido y establecido los inmigrantes chinos en la ciudad de Cuenca. Éste hecho demuestra el papel primordial que las redes de migración juegan en la atracción de inmigrantes, pudiendo considerarla incluso como una causa del mismo pues este sistema no sólo se daría en Cuenca sino en todo el país. Además, es importante destacar que dentro de su idiosincrasia esto se considera como 互相帮助 (hùxiāng bāngzhù), es decir ayuda mutua pues ambas partes se ayudan y se benefician.

Así mismo, de acuerdo con las entrevistas, la mayoría de los inmigrantes chinos que al momento viven en Cuenca, habrían venido al Ecuador entre 1995 y 2003. Cabe destacar que todos los entrevistados que ahora residen en la ciudad, antes de venir a Cuenca, vivieron por varios meses o años, en Guayaquil, Quito u otras ciudades del Ecuador; por lo que empezaron a establecerse en Cuenca entre 2003 y 2008 pues de acuerdo con lo expuesto, durante este período existía demasiada competencia comercial en las principales ciudades de acogida y por eso decidieron buscar oportunidades en otras ciudades.

Además, a pesar de que todos contaban con personas que los esperaban a su llegada, en todos los casos estudiados sólo un representante de la familia vino primero. De acuerdo a lo expuesto, los hombres fueron los primeros en venir, seguidos de sus parejas e hijos que habrían venido años después entre los años 2007 y 2008. Como lo mencioné en el acápite anterior, este evento coincide con el retiro de requisito de visas para el ingreso de turistas al país.

Así mismo, los entrevistados indicaron que a diferencia de otras ciudades, en Cuenca no existe Colonia China por lo que su nivel de organización en la ciudad al momento es nulo. Según los entrevistados, una razón para que esto se dé es que hasta hace dos años la presencia de inmigrantes chinos en la ciudad era mayor, pero la mayoría de ellos decidieron emigrar a otros países pues “el negocio estaba malo y sólo nos

quedamos los que ya llevamos más tiempo aquí”³⁰. Susana atribuye este hecho a la crisis económica mundial y al alza y mayor control de tarifas arancelarias en el Ecuador pues los inmigrantes que ya no se encuentran en la ciudad, se dedicaban principalmente a la importación y venta de productos hechos en China. De acuerdo con Susana, la mayoría de estos ciudadanos migraron a Perú y Chile pues allá contaban con amigos que los ayudarían a establecerse. Por lo que se puede ver nuevamente que las redes de migración juegan un papel muy importante al momento de hablar de las causas de la inmigración China en el cantón.

Es importante mencionar que existe una gran diferencia entre los migrantes que vinieron desde inicios del siglo y los inmigrantes que ahora vienen a la ciudad de Cuenca. Dado que en la actualidad China es ya no es sólo una nación que ofrece mano de obra barata, sino que se ha convertido en una de las economías más grandes del mundo, ha dado lugar a que los países de América Latina, entre ellos Ecuador, abra las puertas a la inversión China, que se ha centrado principalmente en infraestructura y minería. Este tipo de inversión también ha traído inmigración china, pero de otro tipo. Estos ciudadanos chinos que vienen como personal de las empresas, tienen un nivel mucho más alto de la educación que los inmigrantes chinos que llegaron en los años anteriores, y por lo tanto tienen mayores ingresos y una mejor calidad de vida. Es así que las diferencias que se marcan entre estos dos tipos de grupos migratorios chinos hacen que este nuevo grupo migratorio chino no cumpla con las características de esta investigación y por lo tanto debería ser analizado en un estudio diferente.

CAPÍTULO 3: SU BAGAJE CULTURAL

Para un país con una extensión territorial tan grande como China, su cultura es relativamente uniforme. Pues a excepción de las cincuenta y seis minorías étnicas que mantienen su propia cultura, idioma y costumbres, el resto del país comparte los mismos valores. Para poder contextualizar la vida y la cultura de los inmigrantes chinos en Cuenca y lograr un mejor entendimiento de sus raíces, es necesario entender la filosofía y el pensamiento chino, así también como sus tradiciones, lengua y cultura en general.

³⁰ “那时候生意不好所以很多人走了，只有我们留在这里”。Susana, 3 de octubre 2014. Entrevista realizada en chino mandarín, traducción propia.

3.1 Pensamiento y filosofía china

El pensamiento chino y la forma de vida china en los últimos siglos ha sido producto del Neo-Confucianismo que es un resultado del antiguo Confucianismo modificado por el Taoísmo y el Budismo. Estas tres ramas de pensamiento han estado presentes por siglos y siguen siendo evidentes en la actualidad.

En síntesis, se puede decir que el Confucianismo es considerado el ejercicio del yo público y socialmente responsable, por otro lado el Taoísmo es una religión que involucra una visión más personal e independiente y enfatiza la relatividad de las cosas; y por último, el Budismo se enfoca en el plano espiritual y supernatural (Chan, 1969). Estas tres corrientes filosóficas componen el pensamiento chino y serán explicadas de forma cronológica a continuación.

La primera escuela de pensamiento es el Taoísmo que fue fundado por Lao Tsé (VII a.C.). El Taoísmo se entiende como una búsqueda mística y una religión de salvación individual. Ésta religión se caracteriza por la adoración a varias deidades, la veneración a los ancestros y la interpretación de los conceptos del yin, yang y Tao or Dao –camino-. De acuerdo con ésta filosofía, el cosmos funciona por la interacción de las fuerzas de yin y yang. Yin es la fuerza negativa, pasiva, débil y destructiva mientras que yang es la fuerza positiva, activa, fuerte y constructiva. Estas dos fuerzas se ven reflejadas en el Dao que es el principio supremo del orden y unidad del universo, el camino a través del cual todo se convierte en lo que es. El Dao comprende una serie de prácticas religiosas, físicas y medicinales que permiten la unión del hombre con el Dao eterno. Por lo tanto, el Taoísmo no solo aspira a la salvación del espíritu sino que también busca la inmortalidad del cuerpo. La armonía del yin y yang representa la parte central en la armonía de la vida y el pensamiento chino. Esta teoría ha ayudado a desarrollar la filosofía de que todas las cosas están relacionadas, por lo que esta filosofía también se aplica en la vida diaria de la sociedad china. Un ejemplo de los métodos que los taoístas utilizan para mantener la armonía en su cuerpo y espíritu, son las técnicas respiratorias, como el Tai Chi, y técnicas de alimentación, como la ingesta de té, que ha estado presente en la sociedad china durante siglos (Palacios y Ramírez 2011).

En segundo lugar, está el Confucianismo que se entiende como una moral política y social. El maestro Kong Fuzi (551-479 a. C.) es su máximo representante y la obra

atribuida al maestro es las Analectas o Conversaciones (論語 lúnyǔ), por medio de la cual trató de restaurar la armonía entre el individuo, la sociedad y el cosmos. El Confucianismo utiliza palabras y conceptos viejos pero con un nuevo sentido filosófico. Por lo tanto, según esta doctrina, cada persona debe actuar siguiendo el Dao; es decir, de acuerdo a su designación o por su posición en la sociedad (ejemplo: padre, siervo, soberano). Cuando un hombre no sigue el Dao, destruye la armonía preestablecida y esto genera todo tipo de perturbaciones. Es así que el Confucianismo termina siendo un patrón de vida y una moral que intenta mantener el orden y la jerarquía en la sociedad y en el Estado. Esta moral se basa en las virtudes como el respeto, la humildad, la sumisión y subordinación a los superiores en rango y edad. Es importante tener en cuenta que este aspecto del Confucianismo es realmente visible en la sociedad china actual, en donde se practica el respeto y la autoridad hacia los padres y mayores en general (Chan 1969).

En tercer lugar tenemos el Budismo. El Budismo llegó desde la India durante la dinastía Han. Las escuelas Mahayana fueron las más aceptadas, y entre los siglos IV y VI el Budismo se convirtió en la religión más extendida en China. La amplia aceptación del Budismo en China se dio principalmente por la confusión que se dio con una variedad de Taoísmo ya que ambas son doctrinas de salvación y con prácticas externas similares. Por ejemplo, la iluminación budista, o Nirvana, fue entendida como la unión del hombre con el Tao eterno. Más tarde, cuando las traducciones del sánscrito aparecieron las diferencias entre el Budismo y el Taoísmo se fueron esclareciendo; pero para ese momento, la sociedad china ya había tomado el Budismo como suyo, dándole su propia personalidad. Según el Budismo, todo sucede por una razón y por lo tanto, los seres vivos son los resultados de su propio kamma³¹. Afirma que hay una vida después de la muerte, pues es un renacimiento permanente en donde morimos y renacemos cada día un poco más. De esta manera, Nirvana se entendería como la aniquilación de toda querella, y en tal estado alcanzó la iluminación Gautama Buda y otros Budas (Palacios y Ramírez 2011).

Las características más importantes de estas tres escuelas filosóficas se reflejaron en el Neo-Confucianismo, que cubre principalmente dos aspectos: uno reformista, preocupado sobre la política y la sociedad, y otro especulativo, metafísico-moral e

³¹ Kamma se entiende como la energía de las acciones físicas y/o mentales y sus correspondientes reacciones (Palacios & Ramírez 2011).

incluso místico. Como se ha mencionado, a pesar de que estas filosofías han estado presentes en la sociedad china durante muchos siglos, todavía son muy visibles en la vida cotidiana de la sociedad china y no como religiones sino como filosofías de la vida.

3.2. Comida y bebida

Como he mencionado en secciones anteriores, la doctrina taoísta del Yin-Yang ha influido en muchos aspectos de la civilización china, incluyendo en su dieta. Un ejemplo de la costumbre de equilibrio en su dieta es la ingesta de té. El hábito de beber té ha estado presente en China desde el siglo VIII cuando Lu Yu escribió *El clásico de té* (茶经 cháījīng). El té se extendió por toda China a través de la Ruta de la Seda, y se consideró una cura para una amplia gama de enfermedades e incluso se lo consideraba como el secreto de la vida eterna. Así, poco a poco y desde hace muchos siglos, el té se ha convertido en un elemento básico en la dieta de los chinos en todo el país.

Por otro lado, en cuanto a la cocina china, ésta se diferencia por regiones, clima y preferencias locales. La cocina china tiene ocho tradiciones culinarias que se diferencian por regiones (八大菜系 Bada càixì). Estas son: la cocina Yue (粤菜 yuècài), la cocina Chuan (川菜 chuāncài), la cocina Hui (徽菜 Huicai), la cocina Lu (鲁菜 lǔcài), la cocina Min (闽菜 mǐncài), la cocina Su (苏菜 sūcài), la cocina Xiang (湘菜 xiāngcài) y la cocina Zhe (浙菜 zhècài). Dentro de esta lista, una de ellas pertenece a Guangdong –Cocina Yue- y otra pertenece a Fujian –Cocina Min- (Civitello, 2008).

La cocina Yue de Guangdong se caracteriza por el uso de los ingredientes más frescos, el uso de casi todo tipo de carnes y el uso moderado de salsas y condimentos. Los métodos de cocción más utilizados en este tipo de cocina son al vapor, revolver y freír. El plato más famoso es Tim Sam, que son bolas de masa rellenas de carne con especias o mariscos del tamaño de un bocado y cocidas al vapor. Este tipo de cocina es muy conocido fuera de China debido a la gran cantidad de emigrantes procedentes de Guangdong y por esta razón, en la mayoría de los casos la gente generaliza o confunde la cocina Yue como cocina china.

De la misma manera, ya que la gente de Fujian también ha emigrado en gran cantidad fuera de China, su cocina se ha vuelto popular en Taiwán y en el extranjero, especialmente en el sudeste de Asia. La cocina Min de la provincia de Fujian es famosa por sus sopas, mariscos y su sabor ligeramente picante debido al uso de mostaza y pimienta. En esta cocina también se utilizan con frecuencia las setas comestibles y brotes de bambú para cocinar. Sus métodos de cocción más comunes son guisar, hervir, estofar y la cocción al vapor. El tipo de corte es muy importante en la cocina de Fujian pues ya que la mayoría de los platos están elaborados de productos del mar, si el marisco no se corta bien, el verdadero sabor de los platos podría distorsionarse. En general los platos de la cocina Min son un poco agri dulce, y menos salados que otros platos de la región.

3.3 Festivales chinos

Existen muchos festivales dentro de la cultura china; sin embargo, el más importante es el Festival de Primavera (春节 chūnjié). La Fiesta de la Primavera se celebra durante el Año Nuevo Lunar, el primer día de la primera luna nueva. Es el más colorido y alegre de todos los festivales chinos, y con frecuencia se extiende hasta por dos semanas.

Este festival tiene muchas tradiciones. En primer lugar, todos los familiares y amigos se reúnen para rendir homenaje a los dioses y espíritus, y al mismo tiempo se desean buena suerte para el año que viene. En segundo lugar, durante este período, muchas familias hacen "limpieza de primavera" para asegurarse de que sus casas estén impecables en la llegada del año nuevo. En tercer lugar, es una tradición que se decoran sus puertas con rimas de primavera (春联 chūnlián) y carteles que contengan símbolos de la suerte. El símbolo más popular es el carácter 福 (fú), que significa buena suerte o felicidad y por lo general se cuelga boca abajo. Esta peculiaridad se debe a que en chino mandarín la palabra para -al revés- es "dào", que también significa -llegar-. Entonces al colgar el carácter "fú " al revés, se leería "fúdào", lo que también significa "la buena fortuna llegó". Así mismo las rimas de primavera son poemas que se cuelgan en parejas en la víspera de Año Nuevo, una a cada lado de la entrada. Por lo general contienen deseos de riqueza, buena suerte y larga vida a los que están dentro de la casa. Finalmente, el dinero de la suerte se distribuye a los niños por los ancianos o mayores en sobres rojos (红包 hóngbāo).

El rojo es el color más popular durante el festival de primavera, ya que está considerado el color de la buena suerte. La leyenda detrás de esto es que en los tiempos antiguos, había una horrible criatura llamada Nian (la misma palabra para "año" en Mandarín) que apareció a finales de año. La bestia atacó a las personas y su ganado, y a pesar de que los pobladores lucharon ferozmente, no tenían éxito para destruir a la criatura. Después de muchos fracasos, descubrieron que el monstruo tenía tres debilidades: se asustaba por el ruido, no le gustaba la luz del sol y estaba aterrorizado por el color rojo. Es así que al final del año, los aldeanos construyeron una gran hoguera, encendieron cientos de petardos y pintaron las puertas de color rojo, haciendo que la criatura nunca más aparezca. Esto hizo que el color rojo se convirtiera en el color más importante de la fiesta y los fuegos artificiales se convirtieron en una parte importante de ella también (Stepanchuk & Wong, 1991).

La comida también juega un papel muy importante durante esta fiesta. Durante la cena de fin de año los chinos honran a sus ancestros en la mesa del banquete de la familia. Es una gran fiesta llamada "charla alrededor del fuego" (围炉 wéilú), que simboliza la unidad de la familia y honra a las pasadas y presentes generaciones del linaje. En este banquete hay muchos platos servidos que representan la buena fortuna de diferentes maneras, por ejemplo: quinotos (oro), coco (unión), semillas de loto (niños), y peces (riqueza y abundancia año tras año).

Es importante mencionar que existen diferencias en los platos del Festival de Primavera más importantes del norte y sur de China. En el norte de China, el plato más popular durante este festival son unas empanadas pequeñas llamadas jiaozi (饺子) que simbolizan riqueza. Los jiaozi son capas de masa rellenas de carne de cerdo picada, repollo, ajo, jengibre y otros ingredientes. Los jiaozi se cocinan en grandes ollas de agua hirviendo y se comen con salsas a base de salsa de soja, vinagre y aceite de chile. Por otro lado, en el sur de China, el niangao (年糕 - pastel de año nuevo) es el postre más popular. El niangao es un dulce cocido al vapor y hecho a base de pudín de arroz glutinoso. Antes de que la gente coma su primer bocado de niangao, dicen "ascender paso a paso" (步步高 bùbù dēnggāo) porque la palabra para la torta también suena como la palabra para "volar alto" (Mullen, 2005).

3.3.1 El festival de los faroles

El Festival de los Faroles (灯节 dēngjié), es la noche culminante de la fiesta del Año Nuevo. Se celebra el día 15 del primer mes del calendario lunar. Durante este festival las calles se llenan de faroles, procesiones de bailarines disfrazados de león, payasos y actores en trajes de fiesta y con caras pintadas. En la antigüedad, la variedad de los diseños de las linternas era la principal atracción de la fiesta; sin embargo, hoy en día, los faroles con velas suelen ser sustituidas por lámparas de pared, o por una mezcla de diseños tradicionales y actuales.

La razón por la que he mencionado este festival, se debe a que estos faroles son la principal característica de las tiendas y restaurantes de propiedad de inmigrantes chinos en Cuenca. La mayoría de ellos han colgado estos faroles afuera de sus tiendas y restaurantes, por lo que se ha convertido en el signo de distinción por medio del cual el resto de la sociedad los identifica.

3.4 Su lenguaje

Aunque China es un vasto mosaico de idiomas y dialectos, el chino mandarín o Putonghua, es el idioma oficial de la República Popular de China. El Atlas de idiomas de China (1987) enlista alrededor de ochenta “dialectos” oficialmente reconocidos dentro de China; sin embargo, estos “dialectos” deberían mejor ser considerados como idiomas ya que la mayoría de ellos son incomprensibles entre sí.

En los primeros años de la República, el gobierno chino vio el establecimiento de una lengua nacional bien definida como un pilar para lograr la unidad del país y como un elemento indispensable en el funcionamiento de un estado-nación moderno. Las normas lingüísticas utilizadas en ese momento en China sólo se aplican a la escritura, pero la forma en que estos textos eran leídos dependía de que parte del país la persona viniera. Por eso, desde 1919 el Putonghua (普通话 pǔtōnghuà - habla común) o chino mandarín se convirtió en el idioma estándar del país, es decir el idioma nacional (国语 guóyǔ). El mismo debía enseñarse en todas las escuelas primarias y secundarias. Sin embargo, este nuevo lenguaje no se utilizó por completo hasta 1955, cuando el proceso de creación de la lengua estándar se terminó y el Putonghua fue declarado el idioma general en el territorio.

El Putonghua fue creado sobre la base de los dialectos del norte. La pronunciación que se utiliza en Beijing fue utilizado como la base fonética y el Baihua 白话³² moderno se utilizó como la base gramatical. Por último, en un intento de aumentar la alfabetización en el país, el sistema de escritura simplificada³³ y el pinyin³⁴ fueron desarrollados (Palacios y Ramírez 2011).

Aunque el idioma oficial de China es el chino mandarín, el resto de las lenguas y dialectos de cada provincia y de las minorías étnicas se utilizan en las conversaciones cotidianas. De esta manera, como he mencionado que los inmigrantes chinos provienen principalmente de Guangdong y Fujian, ellos aprendieron chino mandarín en las escuelas, pero sus lenguas maternas son el cantonés (广东话 guǎngdōnghuà o 粤语 yuèyǔ) y dialectos de Fujian respectivamente.

Por ejemplo, si queremos contextualizar de mejor manera las diferencias que existen entre estos dialectos podemos comparar el chino mandarín con el cantonés. La diferencia entre estos dos idiomas radica principalmente en la pronunciación pues a pesar de que ambos idiomas son tonales, en Mandarín hay sólo cuatro tonos mientras que en cantonés hay nueve tonos. De la misma manera, mientras en Mandarín se maneja 21 consonantes y 39 vocales, en cantonés hay sólo 19 consonantes pero 53 vocales. Entonces como lo mencioné anteriormente, a pesar de que la escritura sea la misma, la manera en que esto se lee varía de acuerdo al lugar de donde venga cada persona.

Una vez que nos hemos acercado al bagaje cultural de los inmigrantes chinos, ahora podremos enfocarnos, contextualizar y comparar la realidad social y cultural en la que este grupo migratorio se desenvuelve, tal como lo veremos en el siguiente acápite.

³² Habla coloquial. (Ramsey 1989)

³³ Reducción del número de trazos de los caracteres. La media de trazos de los 2000 caracteres más usados bajó de 11,2 a 9,8. Facilitando el proceso de aprendizaje de los caracteres. (Martínez Robles 2007)

³⁴ Escritura de la pronunciación de palabras chinas en caracteres romanos. (Palacios y Ramírez 2011)

CAPÍTULO 4: LA COMUNIDAD CHINA EN CUENCA

4.1 ¿Cuándo vinieron?

Como lo he mencionado en capítulos anteriores, los ciudadanos chinos que al momento residen en Cuenca vinieron al Ecuador a finales del siglo XX e inicios del XXI. En un inicio la mayoría de ellos vivieron en Guayaquil y luego de algunos años vinieron a Cuenca. Por lo tanto ellos empezaron a llegar a la ciudad entre el 2003 y el 2008, y es aquí cuando también sus parejas e hijos vinieron.

4.2 ¿De dónde vienen?

El noventa por ciento de los entrevistados vienen de pequeños pueblos ubicados en dos provincias de China, Guangdong y Fujian. Es importante destacar que estas provincias están ubicadas en la costa sur de China, cerca de los puertos de Hong Kong y Macao, que tal como lo había mencionado, son los puertos desde donde los primero inmigrantes chinos vinieron en calidad de culíes durante el siglo XIX.

Como lo hemos mencionado en capítulos anteriores; estas provincias, Guangdong y Fujian, han sido el centro de la economía china durante siglos. Ya que es aquí en donde durante las Dinastías el centro de producción textil y agrícola estaba localizado. Luego de que China se convirtió en República, las primeras cuatro Zonas Económicas Especiales (ZEE) creadas por Deng Xiaoping estaban localizadas en estas provincias, tres en Guangdong y una en Fujian³⁵. Por lo tanto, se puede ver que estas zonas siempre se han caracterizado por ser zonas productivas y cuando pasaron de ser zonas de desarrollo agrícola a ser zonas industriales, esto provocó una alteración en el principal medio de subsistencia de la población.

La aplicación de las leyes de la economía de mercado y el desarrollo de la industria de la producción en masa, dio lugar al desarrollo de una enorme brecha económica y social. La economía de las grandes ciudades de Guangdong y Fujian se vio industrializada y urbanizada, pero en las zonas rurales la pobreza absoluta, la desigualdad de oportunidades y la desigualdad de ingresos aumentó a un nivel

³⁵ Special Economic Zones are areas where market-driven capitalist policies are implemented to entice foreign businesses to invest in China. The three Special Economic Zones in Guangdong are Shenzhen, Zhuhai, and Shantou, and in Fujian it is Xiamen (Mack, 2012).

alarmante (Yang y Adams, 2011). Esta información es corroborada por los entrevistados, en el caso de Mauricio indicó que decidió salir de China porque a pesar de que trabajaba durante largas jornadas, sus ingresos no eran suficientes como para mantener a su familia, y además sentía que su hijo no podía disfrutar de las mismas oportunidades que los niños de las grandes ciudades.

Esta brecha económica y social que se vive en las zonas rurales de las provincias de Guangdong y Fujian anima a los ciudadanos de las zonas rurales a salir de China y buscar mejores oportunidades en otros países.

4.2.1 Su nivel de educación y empleo en China

Todos los chinos que fueron entrevistados y al momento viven en Cuenca han terminado la escuela primaria; pero casi ninguno de ellos ha terminado la escuela secundaria. La mayoría de las personas entrevistadas han estudiado hasta lo que aquí correspondería al décimo de básica.

El sistema escolar en China es diferente al de Ecuador. En China, atienden la escuela primaria (小学) desde los 6 a los 11 años, la preparatoria (初级中学) desde los 12 a los 14 años de edad y la escuela secundaria superior (高级中学) desde los 15 a los 17 años de edad. Pero sólo la escuela primaria y la preparatoria forman parte del programa de educación obligatoria; por lo tanto, la mayoría de los inmigrantes chinos sólo han estudiado hasta la preparatoria.

Como he mencionado antes, la gran mayoría de los chinos que viven en Cuenca vienen del sur de China y sólo unos pocos inmigrantes vienen de provincias del norte como Jilin. Aquí es importante tener en cuenta que los inmigrantes procedentes del Sur de China, de las provincias de Guangdong y Fujian, son los que después de terminar el programa de educación obligatoria empezaron a trabajar en empleos en donde no se requieren altos niveles de educación; por ejemplo, como mano de obra en las fábricas. Por otro lado, los que vienen desde el norte de China, reportan niveles más altos de estudios, llegando a tener incluso estudios universitarios, y por tanto también han ocupado mejores puestos de trabajo; por ejemplo, como oficinistas.

Es importante mencionar que su nivel de educación también influye en su nivel de fluidez de chino mandarín. Como hemos mencionado antes, el Putonghua se enseña en las escuelas y dado que la mayoría de ellos sólo han terminado el décimo grado, su nivel de mandarín en algunos casos es muy básico. Mientras realicé las entrevistas, fue fácil darme cuenta de que algunos de ellos no podían expresarse de manera fluida y correcta en chino mandarín e incluso tuvieron que comprobar cómo decir ciertos términos. También, de acuerdo a lo que dijeron, debido a la falta de práctica por el momento su escritura también se ve limitada a caracteres básicos.

4.3 ¿Por qué escogieron venir a Cuenca, Ecuador?

Con base en la información proporcionada por los entrevistados, hay dos factores principales que contribuyen en el proceso de toma de decisiones para emigrar a Cuenca. La primera de ellas se explica por la teoría de las redes de inmigración y la segunda se entiende como un factor de atracción económica.

Como he ejemplificado antes con la historia de Juan, la presencia de los inmigrantes chinos en la ciudad de Cuenca se explica por medio de las redes migratorias. Esta teoría de redes sociales afirma que lo que determina los movimientos migratorios es el establecimiento de las relaciones interpersonales que enlazan a los inmigrantes con familiares, amigos o compatriotas, ya sea en el país de origen o destino. Estas redes facilitan la migración, y en el caso específico de Cuenca también proporcionan dinero para el visado y el vuelo, un trabajo, vivienda y alimentación una vez que han llegado. En consecuencia, se puede decir que los inmigrantes chinos que al momento viven en Cuenca, vinieron porque tenían familiares o amigos que les ayudarían a establecerse.

Por otro lado, en cuanto al aspecto económico, el factor de atracción a Ecuador es la moneda. El hecho de que en Ecuador se utilice el dólar estadounidense como moneda nacional hizo que decidan venir a Ecuador y no a otros países de la región. Como afirmaron los entrevistados, muchos de ellos también tienen amigos o parientes en otros países de la región, especialmente en Perú y Chile. Sin embargo, la razón decisiva por qué vinieron a Ecuador es la moneda. El poder de compra del dólar es mucho más alto que las monedas de otros países, y esto es lo que hizo la diferencia cuando se tomó la decisión de a dónde emigrar.

En consecuencia, podemos afirmar que las redes migratorias explicarían la presencia de los inmigrantes chinos en Cuenca; pero, el hecho de que Ecuador utiliza el dólar estadounidense como moneda nacional fue el factor decisivo a la hora de elegir el país hacia donde emigrar.

4.4 Situación actual de los inmigrantes chinos en Cuenca

4.4.1 Situación laboral

Los inmigrantes chinos que viven en Cuenca se han convertido en empresarios. Al hablar de sus empleos, su principal característica es que todos ellos son dueños de sus propios negocios. Como se mencionó antes, todos los entrevistados tienen sus propias tiendas en donde se venden productos hechos en China o restaurantes en donde venden comida china, llamados *chifas*. La mayoría de estas tiendas y restaurantes están ubicados en el centro de la ciudad o en los sectores de bastante concurrencia como La Remigio y Zona Rosa. Además, estos almacenes se caracterizan por estar abiertos los siete días de la semana, y por lo general a partir de las ocho de la mañana hasta nueve de la noche. De igual manera, los restaurantes tienen amplios horarios de atención y generalmente están abiertos los siete días de la semana desde las diez de la mañana hasta las diez y media u once de la noche.

En cuanto a sus almacenes, aquí se vende una gran gama de productos que van desde ropa, zapatos y adornos hasta accesorios, todos ellos fabricados en China. Estos productos se caracterizan por ser más baratos que las otras marcas en el mercado, y generalmente su calidad es menor. En la mentalidad de la sociedad cuencana, el precio depende de la calidad. Y puesto que las marcas chinas son generalmente más baratas que otras marcas, muchas personas consideran a estos productos como desechables. También es importante tener en cuenta que las tiendas chinas suelen ser las únicas tiendas que abren los días domingos y festivos.

Al hablar de los *chifas*, es importante mencionar que según el grupo focal que se llevó a cabo, a pesar de que muchos de los participantes consideran que estos restaurantes no tienen altos estándares de higiene, reconocen que estos restaurantes son muy concurridos en especial en los fines de semana. Los platos que se sirven en los *chifas* son una mezcla de cocina cantonesa y sabores ecuatorianos, ya que los sabores de los platos originales han tenido que adaptarse al paladar ecuatoriano.

4.4.2 Generaciones de chinos que viven en Cuenca

Al momento sólo hay primeras y segundas generaciones de inmigrantes chinos residiendo en Cuenca. Esto se debe a que los chinos que vienen a Cuenca sólo buscan asentarse temporalmente; pues su único objetivo es trabajar. Los primeros chinos que llegaron a Cuenca y que empezaron la red de migración ya no residen en la ciudad. Pues después de trabajar durante varios años, decidieron regresar a China. Y, a pesar de que he tratado de contactarme con ellos en varias ocasiones y por diferentes medios, no he conseguido establecer contacto.

La primera generación está formada por los ciudadanos chinos que emigraron a Cuenca, que aún viven aquí y que todavía mantienen su nacionalidad china. Por otro lado, la segunda generación está formada por los jóvenes y niños de nacionalidad ecuatoriana de padres chinos. Con muy pocas excepciones, casi todas las familias entrevistadas viven todo el núcleo familiar junto, y sólo en dos casos los padres enviaron a sus hijos de regreso a China, para que vivan con sus abuelos. Es importante señalar que según lo que sus padres nos pudieron indicar, estos niños todavía tienen la ciudadanía ecuatoriana.

4.4.3 Dominio del español

Con la excepción de los niños que pertenecen a la segunda generación, la fluidez del español entre los inmigrantes chinos que viven en Cuenca es muy pobre. Como he mencionado en los capítulos anteriores, a pesar de que han vivido aquí por más de 10 años, su español está limitado a las conversaciones que tienen con sus clientes. Por lo tanto, a pesar de que pueden hablar español básico, no pueden escribirlo porque nunca lo han estudiado. Su lenguaje en español consta de los números, días, fechas, frases diarias del negocio, algunas conversaciones cotidianas básicas, y algunas frases corteses y acogedoras que utilizan con sus clientes.

Con base en la información proporcionada por los entrevistados, el hecho de que su español no es fluido y que no pueden escribirlo, no se deben a una falta de interés, sino que se debe a la falta de oportunidades de estudio. Hay dos razones para esto, la primera razón es que trabajan los siete días de la semana, al menos doce horas al día, así que no tienen tiempo libre para invertir en su aprendizaje. Y la segunda razón es que, en Cuenca, no hay lugares que enseñan español a los chinos. Las escuelas de

idiomas que existen en Cuenca se centran en la enseñanza del español a personas cuya lengua materna es el inglés, y dado que los inmigrantes chinos no hablan inglés, no es de su interés asistir a estas escuelas.

4.4.3.1 Brecha lingüística

El hecho de que el nivel de español de los padres es muy pobre, y el nivel de chino de los niños no es bueno tampoco, crea una brecha lingüística dentro de sus familias. La comunicación entre ellos es compleja porque no pueden utilizar el mismo lenguaje para comunicarse y, como resultado de esto, en algunos casos los niños han desarrollado problemas del lenguaje pues no hablan ni chino ni español con fluidez.

Hay algunas excepciones en las que los niños pueden entender y hablar la lengua materna de sus padres, que no es el chino mandarín sino algún dialecto cantones u otros dialectos chinos, pero de igual manera no pueden escribirlo ni leerlo. Sin embargo, la situación más común es que los niños pueden entender el idioma de sus padres, pero no hablarlo. Un ejemplo de esta situación el caso de la familia de Victoria, la lengua materna de ella y su esposo es el cantones, y aunque ellos pueden hablar el español necesario para el diario de su negocio, no hablan español con fluidez. Victoria y su esposo tienen dos hijos Álvaro de 7 años y Ximena de 4 años. Álvaro habla español a la perfección y entiende cantones pero no puede hablarlo. Por otro lado, Ximena ha desarrollado problemas del lenguaje y a pesar de que entiende español y cantones, no puede hablar con fluidez ninguno de los dos idiomas.

Esta brecha lingüística crea inseguridades en la crianza de sus hijos, pues es complicado lograr la comprensión total del otro. Y, en el caso de los niños pequeños que empiezan a asistir a la escuela, para sus padres es difícil el poder ayudarles con sus tareas o cualquier situación que tenga que ver con la escuela pues todo se maneja en español. Los padres no entienden lo que sus hijos están aprendiendo, y es aún más complicado cuando se trata de tareas de inglés.

Esta limitación de lenguaje no sólo afecta a su vida familiar, sino también su interacción con todo el entorno en donde se desarrollan. Dentro de sus negocios, la comunicación con sus empleados es razonable, pues en la mayoría de los casos sus empleados han estado trabajando con ellos durante muchos años y también porque,

como he dicho antes, el español hablado que necesitan para la interacción diaria en su negocio es suficiente.

Sin embargo, cuando se habla de la interacción con su entorno fuera del trabajo, esta interacción es muy pobre. Los inmigrantes chinos entrevistados sólo pueden mantener conversaciones básicas diarias y no hablan inglés en absoluto. De la misma manera, la mayoría de la gente de Cuenca no habla inglés o chino. Así que, bajo estas circunstancias, ¿cómo podría una verdadera interacción y entendimiento con su entorno tener lugar?

En resumen, esta gran barrera lingüística se traduce en una mínima interacción con su entorno. Según los entrevistados, su única interacción con la población local, además de sus empleados y clientes, es con sus vecinos a los que saludan. Su ignorancia de la lengua limita su desarrollo social, y es por eso que muchos de los entrevistados consideran que su vida aquí es muy solitaria, pues conocen a algunas personas, principalmente clientes y vecinos, pero no los consideran amigos porque no pueden comunicarse con ellos.

4.4.4 ¿Cómo describen su vida en Cuenca?

Cuando les pregunté acerca de cómo es su vida en Cuenca, todos los entrevistados los utilizaron el mismo término, "tranquila" (平静 píngjìng). Y por "tranquila" se refieren a una vida tranquila en comparación con el ritmo de su vida en China. Porque a pesar de que trabajan más de 10 horas al día y siete días a la semana, que en nuestro pensamiento ya se considera excesivo, para ellos significa una vida más tranquila que la que tenían en casa. El ritmo de vida aquí en Cuenca es en verdad lento, pero si lo comparamos con el de China, parece aún más lento.

Existen muchas diferencias entre nuestro estilo de vida y el estilo de vida común de China. Pues por lo general, aquí trabajamos ocho horas diarias, y sólo cinco días a la semana. En el caso específico de Cuenca, el sábado por la tarde y los domingos, todo a excepción de los restaurantes y los centros comerciales, está cerrado. Esto se da porque en nuestra idiosincrasia el fin de semana, y en especial el domingo, es tiempo para compartir en familia. Además, muchas personas consideran el domingo como un día de recogimiento espiritual por lo que aprovechan para ir a la iglesia, todo esto es parte de nuestro bagaje cultural.

Sin embargo, en China no tienen tiempo para esto. Allí, la mayoría de personas han abandonado sus ciudades natales con el fin de encontrar mejores oportunidades en las grandes ciudades y dado que las distancias son significativamente más grandes, no disponen del tiempo para viajar a visitar a sus familias todas las semanas. Además, si tomamos en cuenta el ámbito religioso, la mayoría de la población en china se considera agnóstica o atea por lo que no dedican un tiempo determinado a la práctica religiosa.

Para sus hijos, la vida en Ecuador también es más fácil. En China, los niños desde pequeños se desenvuelven en un ambiente de mucha presión, y toda su vida se ven envueltos en una competencia abrumadora. Todos queremos tener éxito, pero ¿cuánto más complicado es alcanzar el éxito cuando se tiene que competir con más de mil millones de personas?

Esta es la realidad de los chinos que residen en su país pues desde que son niños tienen que hacer frente a esta competencia. Desde la primaria dentro de cada clase se mantiene un registro diario de las notas de los mejores estudiantes y sólo los que obtengan las calificaciones más altas, tendrán la oportunidad de ir a las mejores escuelas secundarias; luego, a las mejores universidades y más tarde podrán conseguir los mejores puestos de trabajo. Por lo tanto, desde pequeños ya empiezan a asistir a clases extracurriculares entre semana y fines de semana, estas clases van desde deportes y artes hasta clases de física y matemática avanzada, todo esto con el firme objetivo de sobresalir en el futuro.

Con todo lo expuesto, podemos afirmar que el ritmo de vida que los inmigrantes chinos llevan en Cuenca es en realidad más lento y tranquilo que el ritmo de la vida que posiblemente tenían en China. De hecho, viviendo en Cuenca los padres pueden disfrutar de tiempo con sus hijos y sus hijos pueden disfrutar de su infancia.

4.4.4.1 Su percepción de la ciudad y la sociedad

Todos los entrevistados concordaron en que les gusta la ciudad en sí, sobre todo su clima y la calidad del agua y aire. Para ellos, el clima de Cuenca es muy cómodo porque no es tan frío como el invierno en China y no es tan caliente como cuando vivían en Guayaquil. Por otro lado, en cuanto a la calidad del agua y del aire, hay que tener en cuenta que en China estos son dos grandes problemas pues en la mayoría de

las ciudades la calidad del agua y del aire es muy mala llegando incluso a ser peligroso para la salud de las personas. Es así que en comparación con China, en Cuenca la calidad del aire y el agua potable es muy buena. Además, también consideran Cuenca como una ciudad limpia, y un lugar seguro para vivir, sobre todo en comparación con otras ciudades como Guayaquil, en donde la mayoría de ellos vivió antes. Es importante mencionar que los inmigrantes chinos entrevistados no mencionaron nada que no les agrade sobre la ciudad.

Al hablar de la sociedad de Cuenca, los entrevistados consideran que la gente es amable y educada, pero impuntual y bulliciosa. Cuando les pregunté acerca de su percepción de nuestra sociedad, ellos la compararon con la sociedad China y también con las sociedades de las otras ciudades donde han vivido.

Por ejemplo, mencionaron que en Cuenca, los vecinos siempre se saludan. Además, cuando la gente necesita algo, por lo general dicen por favor y gracias. Y, a pesar de que los cuencanos no siempre cedemos el paso a los peatones, consideran que se trata de algo excepcional pues no lo han visto en ningún otro lugar. También les agrada el hecho de que Cuenca es una ciudad cultural, pues a pesar de que generalmente no toman parte en ninguno de los eventos culturales, les agrada saber que sus hijos están creciendo en un ambiente con estas características.

En cuanto a la puntualidad, los entrevistados mencionaron que al principio era muy molesto tener que siempre estar esperando, pero que ahora ya se han acostumbrado al hecho de que en el Ecuador la gente siempre llegará al menos con cinco minutos de retraso. En el caso de Antonio, también mencionó que al inicio tuvo varios inconvenientes con sus empleados por esta razón. En cuanto al ruido, mencionaron que en China también tienen fiestas y beben alcohol, pero nunca lo hacen en las calles y el hecho de que los cuencanos liben en la vía pública, les parece molesto pues cuando la gente bebe en las calles, a menudo también ponen música en alto volumen. Dado que la mayoría de los entrevistados viven en lugares de alta concurrencia como La Remigio, en donde los fines de semana muchas personas se reúnen para beber y poner música a alto volumen, ellos tienen que lidiar con este inconveniente.

4.4.4.2 Percepción de los cuencanos sobre este grupo

Se realizó un grupo focal con gente local para poder entender cuál es su percepción acerca de este fenómeno migratorio. Este grupo focal estuvo formado por 10 personas entre 20 y 40 años de edad. Ellos eran profesionales, estudiantes universitarios, predicadores de los testigos de Jehová y vecinos y amigos de los inmigrantes chinos. La sesión duró alrededor de dos horas, y se dieron algunos resultados interesantes.

Los participantes del grupo focal comenzaron a notar la presencia de los inmigrantes chinos desde el año 2003. De acuerdo con sus percepciones, en ese momento fue el pico de la ola de inmigración china porque en aquel entonces era muy fácil encontrar locales comerciales propiedad de chinos por todo el centro de la ciudad. Belén, quien vive en el centro de la ciudad, indicó; "En ese momento los almacenes de chinos estaban por todas partes del centro y cuando necesitabas algo, sabías que eran los únicos que estaban abiertos hasta altas horas de la noche e incluso los domingos. Los precios eran más bajos que otros locales, pero la calidad era muy mala, creo que ahora la calidad es un poco mejor. Pero cuando iniciaron con la apertura de los locales sabías que incluso la ropa de ahí era desechable porque después de lavarlas, se rompían". De la misma manera, Pablo indicó que "en ese momento que era muy fácil de reconocer las tiendas y restaurantes de chinos del centro pues suelen colgar faroles chinos fuera de sus tiendas, creo que esos es como su signo, y en 2003 eso se podía ver por todas partes".

Del mismo modo, José quien es propietario de una tienda de ropa en la calle Simón Bolívar, mencionó; "La apertura de los comercios de chinos afectó a nuestro negocio. Cuando empezaron a llegar nuestras ventas disminuyeron, por lo que los propietarios de tiendas en el centro de la ciudad quisimos presentar una queja formal en el municipio, pero al final no lo hicimos porque no pudimos organizarnos. Creo que también esto era un poco racista porque al final es como cuando los ecuatorianos van a España o EE.UU. y los españoles se quejan de ellos. Ahora ya nos acostumbramos a su presencia y además últimamente muchos de ellos se han ido. Por otra parte, los clientes también se dieron cuenta de que la calidad de nuestros productos es muy diferente por lo que ahora no los considero mi competencia".

Por otra parte, los participantes se han dado cuenta de que en los dos últimos años la presencia de tiendas de inmigrantes chinos en la ciudad ha disminuido. Según su percepción, el número de chifas no ha modificado, pero el número de locales comerciales sí. Los participantes consideran que el número de almacenes de propiedad de los chinos ha disminuido en los últimos dos años debido a que en estos locales todos los productos eran importados y ahora que el gobierno tiene como objetivo promover la industria nacional, se han establecido más barreras a las importaciones, por lo que ya no era rentable para los inmigrantes chinos.

Además del ámbito comercial, los participantes también consideran que los inmigrantes chinos son muy trabajadores, amigables y directos. Los participantes consideran que los chinos son muy trabajadores y emprendedores, ya que por lo general tratan de establecer sus propios negocios, y ellos mantienen sus locales abiertos los fines de semana, días festivos y hasta tarde en la noche. De la misma manera, consideran que los inmigrantes chinos siempre saludan con una sonrisa en la cara y tratar de hacer bromas con usted a pesar de su limitado español. Y, en el caso específico de los testigos de Jehová, ellos consideran que los inmigrantes chinos son más directos y sinceros que la gente local, pues cuando los inmigrantes chinos no los pueden atender, ellos explican que están ocupados y les dicen a los testigos de Jehová cuando pueden volver, mientras que los locales por lo general sólo intentan buscar una excusa para su poca disponibilidad de tiempo.

Del mismo modo, los participantes mencionaron que además de la actividad comercial, no han notado la presencia de los inmigrantes chinos en ningún otro aspecto social o cultural. En su opinión, esto se debe a que los inmigrantes chinos trabajan todos los días y hasta altas horas de la noche, por lo que no tienen tiempo libre para invertirlo en estos aspectos. Además, dado que su español hablado se limita a las conversaciones diarias en su negocio, entonces puede ser que no toman parte en eventos sociales o culturales ya que no lo entenderían.

De la misma manera, los participantes que han tenido una relación más estrecha con los inmigrantes chinos son sus amigos y vecinos. Sus amigos han construido esta relación yendo a los locales o restaurantes de los inmigrantes chinos seguido y por muchos años. Su amistad se basa en saludos y conversaciones cotidianas sencillas. Patricio comentó que su nivel de confianza con sus amigos chinos está limitada por

la barrera del idioma que no ha permitido que se conviertan en amigos cercanos. Pero a pesar de esto Patricio sí conoce algo sobre el pasado de Julián. Por ejemplo, Patricio sabe que Julián vino de Guangdong, que sólo estudió hasta el décimo grado, y también que él vino porque su tío lo ayudó a que venga. De la misma manera, María, que es vecina de Sandra dijo: "Yo trato de ayudar a Sandra tanto como puedo porque sé que para ella es difícil comunicarse, pero a veces la voluntad de hacerlo no es suficiente, porque no podemos entendernos muy bien".

En general, los participantes consideran que los inmigrantes chinos son un grupo cerrado que no interactúa con su entorno. Consideran que a pesar de que los inmigrantes chinos son amables, ellos no se han adaptado a nuestra estructura social y cultural, ya que no toman parte activa en ella. Al mismo tiempo, consideran que la vida de los inmigrantes chinos es un poco solitaria, ya que se centran en el trabajo y pasan la mayor parte del tiempo dentro de sus locales o casas por lo que no interactúan con su entorno.

Es importante mencionar que fue fácil darse cuenta de que los participantes tienden a generalizar el término "chino" para hacer referencia a todas las personas que tienen rasgos asiáticos. Por ejemplo, ellos llaman "chino" al dueño de la tienda de Towa que vende ropa en la calle Bolívar, pero en realidad él es de Corea del Sur. Y, a pesar de que al momento el gobierno tiene muchos proyectos con empresas asiáticas, para la mayoría de la gente en Cuenca, China y Asia en general sigue siendo un lugar fuera de nuestra realidad por lo que no están interesados en aprender más sobre ellos.

Una percepción final que los participantes tienen sobre los inmigrantes chinos es que cuando hablan en su lengua “suenan como si estuvieran yendo a pelear”. De los participantes del grupo focal, sólo Iván, de los testigos de Jehová, puede hablar chino mandarín así que ya que todos los demás ignoran la importancia de la entonación en las lenguas chinas, consideran que cuando los inmigrantes chinos están hablando en su lengua materna, suenan muy grosero como si estuvieran teniendo un problema.

4.4.5 Tradiciones y comida típica de Cuenca

En cuanto a nuestras tradiciones conocen muy poco. Dado que están enfocados en su trabajo no sienten la necesidad de conocer e involucrarse en la cultura. Por ejemplo, al hablar de nuestras tradiciones, la única festividad tradicional que algunos conocen

es el carnaval, pero manifestaron que no habían participado de ello. Además, en el caso de Victoria, ella ve como un inconveniente el hecho de que a su hijo le obliguen a participar todos los años en el “Pase del niño” pues no entiende bien el concepto del mismo e indica que tampoco tiene tiempo para eso.

Al hablar de nuestra comida típica, todos los entrevistados conocen platos como el cebiche, el cuy y el arroz con menestra. Ellos consideran que los sabores de la comida ecuatoriana son ricos pero, ellos no consumen comida ecuatoriana a diario. Todos los entrevistados cocinan en sus casas y preparan comida china tradicional pues tratan de mantener al máximo nivel, las costumbres y sabores de su país.

4.4.6 Religión

Ninguno de los inmigrantes chinos que al momento viven en Cuenca practica una religión. A pesar de que Cuenca ha sido siempre una ciudad católica, los inmigrantes chinos no se sienten atraídos por esta o cualquier otra religión. Probablemente porque la mayoría de la población china se considera agnóstica o atea.

Sin embargo, a pesar de que ninguno de ellos practica una religión, todos los entrevistados mencionaron que hay un grupo de testigos de Jehová que hablan chino mandarín y que los han visitado en varias oportunidades. Los Testigos de Jehová que los visitan son principalmente extranjeros de los EE.UU y algunos países europeos que vienen como voluntarios a predicar. También hay algunas personas locales que predicán en chino mandarín, pero ellos son una minoría.

Este grupo de Testigos de Jehová que predica en chino mandarín, está formado por alrededor de diez personas y se reúnen todos los jueves a las 19:30 en un salón ubicado entre las calles García Moreno y Martínez Mera. Esta reunión tiene una duración aproximada de una hora y la actividad principal que se realiza durante este tiempo es leer la Biblia y aprender a predicar en chino mandarín. Todos los jueves, a la misma hora que se reúne el grupo de predicadores en chino mandarín, también hay una reunión en español, pero sólo que en una habitación separada. Es importante mencionar que todos los libros, canciones y textos que se utilizan durante las ceremonias son en chino mandarín.

Iván Brigan es la persona encargada de organizar al grupo que predica en chino mandarín en Cuenca. De acuerdo a la información que dio durante la entrevista; en Cuenca que ha estado predicando en chino mandarín durante ocho años. Empezaron hace casi nueve años, porque se dieron cuenta de que la presencia de inmigrantes chinos en ese momento estaba aumentando rápidamente. Él nos indicó que tanto en Guayaquil como en Quito también se organiza las reuniones y predicán en chino mandarín. Guayaquil fue la primera ciudad donde comenzaron a hacerlo por la alta cantidad de inmigrantes chino que hay en esta ciudad. En Cuenca, además de chino mandarín, también mantienen reuniones y predicán en quechua, inglés, y el lenguaje de manos, ya que, como dijo Iván, su objetivo es hacer que esta religión sea fácil de entender para todos.

El sistema que utilizan para predicar en chino mandarín es el siguiente. Ellos visitan los almacenes y restaurantes de inmigrantes chinos por lo menos una vez por semana, ahí leen la Biblia con los inmigrantes chinos y luego explican cómo se debe interpretar, luego de esto, les entregan unas pequeñas revistas y folletos que hablan de diferentes aspectos de la religión y finalmente, los invitan a participar en las reuniones semanales. De acuerdo con Iván, ellos no sólo buscan predicar la religión, sino que también tratan de construir una amistad con estos inmigrantes.

La mayoría de las personas que predicán en mandarín, nunca han recibido clases del idioma; sino que cada uno estudia mandarín por sus propios medios. Ellos utilizan diferentes libros, revistas o folletos para aprender el lenguaje necesario para predicar. Una de sus principales herramientas para estudiar el idioma es una aplicación llamada Biblioteca JW. Con esta aplicación se puede leer y estudiar la Biblia, así como otros libros y folletos, en muchos idiomas, incluyendo el chino mandarín. A excepción de dos predicadores, los demás no pueden entender ni mantener una conversación en chino mandarín, así que si las personas que los reciben tienen alguna consulta que no se centre en la religión, tienen que utilizar diferentes aplicaciones para traducir lo que quieren decir.

Según un sondeo que Iván realizó, en Cuenca viven alrededor de 30 inmigrantes chinos que son dueños de tiendas o restaurantes. Además, mencionó que desde su perspectiva los inmigrantes chinos son gente amable, que escuchan a los predicadores y hacen preguntas, pero indicó que sólo rara vez alguno de ellos

participa en la reunión de los jueves. Mencionó que antes había una familia que solía participar con frecuencia en esta reunión, pero ahora se mudaron a otra ciudad. Ellos han sido los únicos inmigrantes chinos que participaban en las reuniones con regularidad. Iván me comentó que ahora sólo hay algunos inmigrantes chinos que vienen esporádicamente. Según Iván el motivo de esto es el horario de la reunión pues ésta se realiza a las 19:30 cuando todos ellos aún están trabajando. Es por eso que en lugar de esperar a que ellos vengan, los predicadores van a los almacenes y restaurantes de los inmigrantes chinos.

Hay tres familias chinas que ellos visitan todos los domingos por la tarde para leer la Biblia y hablar de las enseñanzas de Jehová. Según la percepción de los predicadores, estas tres familias están interesadas en la religión y están dispuestos a seguir aprendiendo sobre la misma. Sin embargo, basados en los testimonios de los inmigrantes entrevistados, ellos no parecen estar interesados en formar parte de ninguna religión. Si no que, como en este caso no existe una barrera lingüística, ellos podrían considerar la visita de los predicadores como una manera de interactuar con su entorno, sin tener un interés en la religión en sí.

4.4.7 ¿Cómo se sienten en la sociedad cuencana?

En general, los inmigrantes chinos se sienten muy a gusto viviendo en Cuenca, pero algunos mencionaron que en diferentes ocasiones se han sentido discriminados. En Cuenca vivimos en una sociedad que apenas está aprendiendo a recibir e incluir a los inmigrantes; por lo tanto, hay algunas personas que ignoran los antecedentes culturales de los inmigrantes y basadas en prejuicios, los juzgan o simplemente prefieren mantenerse alejados de ellos.

Los inmigrantes chinos que han estado en Cuenca durante más tiempo, mencionaron que cuando acaban de llegar, ellos sentían que no eran bienvenidos. Julián dijo, "la gente pensaba que vinimos aquí para robar su trabajo y tomar su dinero así que cuando yo estaba en la calle pude sentir que estaban mirándome de manera

despectiva³⁶". Según él, esta situación ha mejorado y ahora no se ha visto envuelto en una situación similar.

Los adultos en general, indicaron que no se han sentido discriminados, pero sí mencionaron que sus hijos han sido objeto de discriminación por parte de sus compañeros de clase. Debido a sus características fisonómicas, es fácil identificarlos como los asiáticos, y esto ha llevado a la discriminación basada en prejuicios. En Ecuador la frase que dice "chino cochino" es de conocimiento común, y esta es la frase más frecuente que los compañeros de clase utilizan para burlarse de hijos de descendientes chinos. Por ejemplo, Xavier comentó, "ya he tenido que ir dos veces a la escuela de mi hijo, los profesores me llamaron porque había estado peleando con otros compañeros que le estaban diciendo chino cochino³⁷". El hijo de Xavier estudia en la escuela La Salle, y es importante mencionar que es difícil conocer su situación real y determinar el nivel de discriminación que su hijo o en general los inmigrantes chinos han sufrido en nuestra sociedad pues fue fácil darse cuenta que en su caso, él estaban avergonzado de aceptar que su hijo ha sido víctima de discriminación.

Por último, es pertinente señalar que a pesar de que en términos generales se sienten cómodos viviendo en Cuenca, la mayoría de ellos no han creado un vínculo con la ciudad, la sociedad o la cultura cuencana. Los entrevistados dijeron que ellos no sienten una conexión real que les une a Cuenca y la principal razón es probablemente la barrera lingüística que no les permiten involucrarse en nuestra sociedad. Un signo que muestra que no han creado un vínculo con Cuenca es que no planean quedarse en la ciudad de manera permanentemente pues no han invertido en bienes raíces en Cuenca sino que lo han hecho en sus pueblos natales. Con sólo dos excepciones, todos los demás inmigrantes chinos entrevistados alquilan un lugar para trabajar, y en la mayoría de los casos este lugar es también su vivienda. Es importante tener en cuenta que ni siquiera las segundas generaciones sienten un vínculo estrecho con nuestra sociedad. Pues a pesar de que nacieron y crecieron en Cuenca, todavía se

³⁶ 有人以为我们来这边是为了和他们争夺工作机会并赚他们的钱，所以我在街上能感觉到，他们轻蔑地看着我。Entrevista realizada a Julián, 1 de octubre 2014. Entrevista realizada en chino mandarín, traducción propia.

³⁷ 我孩子的老师已经联系我两次了，因为我孩子跟他的同学打架。他们叫他“chino cochino”。Entrevista realizada a Xavier, 5 de octubre 2014. Entrevista realizada en chino mandarín, traducción propia.

sienten más vinculados con el país de sus padres que con Ecuador. Desde que son pequeños, crecen con la aspiración de regresar a China.

4.4.8 Comunicación e interacción entre inmigrantes chinos

Si ya hemos determinado que su comunicación e interacción con la gente local está limitada por la barrera del idioma, entonces ¿qué pasa con su nivel de interacción y organización entre los inmigrantes chinos?

En Cuenca, al momento su nivel de interacción y comunicación es muy pobre, y su nivel de organización es nulo. Tal como lo mencionaron los entrevistados, hasta 2007 existía alguna especie de organización entre ellos, solían reunirse para celebrar sus festivales tradicionales y e incluso mantenían reuniones mensuales. Las personas encargadas de organizar estos eventos fueron los inmigrantes chinos que habían estado en Cuenca durante más tiempo y que eran un mayores a comparación de los otros inmigrantes chinos en la ciudad. Sin embargo, de acuerdo con Manuel entre 2007 y 2008, “ellos decidieron regresar a casa porque ya estaban demasiado viejos para seguir trabajando aquí, y las personas que vienen ahora son sólo jóvenes que se enfocan en trabajar, ganar dinero y nada más. De hecho, nuestra vida es muy solitaria, pues por una parte la barrera del idioma no nos permiten tener verdaderos amigos ecuatorianos, y por otro lado la poca disponibilidad de tiempo libre y la falta de voluntad de otros chinos no permite que nos reunamos³⁸”.

Adicionalmente, los inmigrantes chinos que viven en Cuenca no han participado en las organizaciones de chinos que existen en Guayaquil o en cualquier otra ciudad. Los inmigrantes en Cuenca conocen acerca de estas organizaciones, pero al momento no participan en ninguna de ellas y además según sus declaraciones tampoco están interesados en participar.

De acuerdo con la información expuesta, se puede afirmar que en estos momentos los inmigrantes chinos que viven en Cuenca no tienen ningún tipo de organización

³⁸ 他们回国是因为他们老了，他们已经工作了很久所以他们累了。新来的中国人都很年轻所以他们只想赚钱。其实，我们在这里的生活很孤单因为别的中国人没空或者不想见面，并且我们的西语不那么流利，所以很难有真正的本地朋友因为不能交流。Entrevista realizada a Manuel el 13 de octubre 2014. Entrevista realizada en chino mandarín, traducción propia.

entre ellos. La interacción con su entorno es muy pobre y esto lleva a su aislamiento. Las razones más importantes por su aislacionismo son la barrera del idioma entre ellos y la gente local y la falta de tiempo libre debido a su trabajo.

4.4.9 Su conexión con China y sus tradiciones

Los entrevistados siguen manteniendo estrechos lazos con su patria, familia y amigos. Desde que viven en Ecuador, todos los entrevistados han regresado a China dos o tres veces y cada vez por un período de aproximadamente dos meses. Cuando realizaron el viaje a China, lo hicieron con toda su familia. La razón principal por la que no han ido a China con más frecuencia es debido al precio del ticket de avión pues el precio de este es muy alto, entre \$2000 y \$3.000 por persona para un viaje de ida y vuelta. Además, todos inmigrantes entrevistados envían dinero a su familia en China por lo menos dos veces al año, sobre todo durante el Festival de Primavera. Y, como lo he indicado con anterioridad, algunos de ellos incluso han invertido en bienes raíces en su ciudad natal.

Los inmigrantes chinos tratan de mantenerse actualizados sobre noticias acerca de China y siguen en contacto frecuente con sus familiares y amigos. Para hablar con sus amigos y familiares, ellos no usan las aplicaciones que nosotros comúnmente usamos como Facebook o Whatsapp. En su lugar utilizan la versión china de estas aplicaciones tales como QQ y Weixin. De igual manera, para estar al día sobre las noticias de China, utilizan Baidu que es la versión China de Google y Youku en lugar de Youtube. Entonces, con el fin de mantener una estrecha relación con su país, familia y amigos, ellos aún usan las mismas aplicaciones que se utilizan en la China continental incluso para ver películas y series, y es importante mencionar que el 80% de los entrevistados ni siquiera ha intentado usar las aplicaciones que son comunes aquí.

Por otro lado, con respecto a sus tradiciones y estilo de vida, es importante destacar que todos los inmigrantes chinos que viven en Cuenca tratan de mantenerlas. Por ejemplo, entre los métodos taoístas que los inmigrantes que viven en Cuenca siguen practicando para mantener la armonía en su cuerpo y espíritu, son las técnicas respiratorias, como el Tai Chi, y técnicas de alimentación, como la ingesta de té. En especial la ingesta del té es una tradición que está bastante arraigada y sigue presente

en su diario vivir; por ejemplo, mientras realicé las entrevistas, el 100% de los entrevistados me ofrecieron té preparado en la forma tradicional china pues esto también se considera un gesto de cortesía para con los invitados. Así mismo, al hablar de las prácticas confucianas estas también continúan presentes dentro de sus familias, en especial al hablar del respeto hacia los mayores pues es una de las cosas en las que más se enfatiza durante la enseñanza a los niños. Por ejemplo, los niños me llaman 姐姐 (jiějiě) que significa hermana mayor y cuando los visito sus padres les han enseñado a que ellos se acerquen a saludar y traigan algo de beber; de igual manera, sus padres les han enseñado que en la escuela sus profesores son autoridad y a ellos les deben respeto. Por último, dentro de los locales comerciales de algunos de los inmigrantes chinos se puede ver que tienen altares a distintos dioses del budismo, en especial a los que están relacionados con el dinero y la riqueza, a los cuales ponen ofrendas como incienso y comida para que bendigan a sus familias. Tal como lo he ido explicando, cada una de estas tres filosofías de vida siguen estando presentes en la vida cotidiana de los inmigrantes chinos que viven en Cuenca y lo más importante es que ellos buscan que estas tradiciones continúen en las siguientes generaciones por eso estas son una de las cosas en las que más enfatizan en la enseñanza a sus hijos.

Finalmente, las festividades tradicionales chinas y su forma de celebración aún las tienen muy presentes en especial en la Fiesta de la Primavera. Durante esta fiesta que comúnmente se conoce como el “Año nuevo chino”, los inmigrantes chinos que viven en Cuenca intentan reunirse con su familia e incluso intentar reservar uno o dos días para el descanso. Además, de ser posible intentan reunirse con algunos de los otros inmigrantes chinos aunque como lo indicamos debido a la poca comunicación que existe entre ellos, esto es un poco complicado. Según Victoria, cada año con su familia realizan la cena de año nuevo y de igual manera rinden homenaje a los antepasados, limpian la casa completamente y entrega a cada uno de sus hijos un 红包 hóngbāo que como lo indiqué es un pequeño sobre rojo con dinero.

Conclusiones finales

Después de estudiar y analizar la situación de los inmigrantes chinos en la ciudad de Cuenca, se puede afirmar que no existe una adaptación cultural de este grupo migratorio a su entorno.

En primer lugar, tras haber desarrollado la investigación correspondiente, podemos determinar que el factor más importante para que no exista una adaptación cultural es la barrera lingüística que existe entre los inmigrantes chinos y la sociedad cuencana pues si no hay un idioma en común, la comunicación se vuelve un proceso complejo. Como lo expusimos, el manejo del español de los inmigrantes chinos se ve limitado a las conversaciones diarias que mantienen con sus clientes y empleados dentro de sus locales comerciales o restaurantes. De igual manera, ninguno de los entrevistados puede hablar inglés y dado que en cuenca somos muy pocas las personas que hablamos chino mandarín con fluidez, la posibilidad de establecer un vínculo fuerte de comunicación es poco probable. Además, podemos determinar que esta barrera lingüística no se forma por falta de interés de los inmigrantes chinos en aprender el idioma sino por la falta de oportunidades de estudiar ya que las escuelas de enseñanza de español, dictan clases en inglés y dado que los inmigrantes chinos no pueden hablar inglés, no es útil para ellos asistir a este tipo de actividades.

En segundo lugar, el siguiente factor que no permite la adaptación de este grupo a su entorno es la poca disponibilidad de tiempo. Dado que los inmigrantes chinos están enfocados en su trabajo, dejan de lado todo lo que no esté relacionado con este. Es por eso que, a pesar de que con los demás inmigrantes chinos no exista una barrera lingüística, la interacción y comunicación entre ellos no se da de manera constante y ni siquiera llegan a formar algún tipo de organización como sucede en otras ciudades como Guayaquil o Quevedo. Por lo tanto, actualmente en la ciudad de Cuenca no existe ningún tipo de organización que agrupe a los inmigrantes chinos que residen en la ciudad.

En tercer lugar, podemos afirmar que dentro de la comunidad de inmigrantes chinos en Cuenca, la idea del retorno es un hecho. Esto se puede asegurar ya que ninguno de los inmigrantes que fueron los que iniciaron la red de migración continúa viviendo

aquí, pues luego de haber trabajado durante varios años, todos ya han regresado a su país. Además, como lo indicamos en acápite previos, los inmigrantes chinos prefieren invertir en bienes raíces en sus pueblos de origen y no en Cuenca. Es por eso que al momento sólo se encuentran primeras y segundas generaciones viviendo en la ciudad. Esto nos permite determinar que los inmigrantes chinos ven a Cuenca como un destino de migración temporal y no definitiva, por lo que no verían como una necesidad el adaptarse a una sociedad de la cual tarde o temprano partirán.

Por último, es indudable que los inmigrantes chinos que viven en Cuenca continúan arraigados a sus raíces culturales. Ya sean tradiciones filosóficas, gastronómicas o festividades, todas ellas siguen presentes en el diario vivir de los inmigrantes chinos. El respeto a los mayores y a los ancestros así como la ingesta diaria y constante de té es visible en el diario vivir de este grupo migratorio. Además, sus fiestas en especial la Fiesta de la Primavera es su manera de demostrar que no ha perdido su identidad china.

Recomendaciones

En primer lugar, considero que es muy importante buscar una forma de integrar a los inmigrantes chinos que viven en el cantón. Por ejemplo, dado que el principal problema se centra en la barrera lingüística, lo ideal sería crear un centro especializado en la enseñanza de español a este grupo de inmigrantes que brinde la posibilidad de recibir clases a domicilio pues como lo mencionamos los inmigrantes chinos no disponen de mucho tiempo libre que pueda ser invertido en el estudio del idioma.

En segundo lugar, se debe buscar la integración entre la propia comunidad china. Es decir, incentivarlos para que mantengan reuniones y celebraciones tal como lo hacían hasta hace varios años. Considero que es trascendental incentivar su unión y comunicación pues así su calidad de vida también mejorará y se sentirán más cómodos viviendo en Cuenca.

En tercer lugar, las autoridades deberían buscar iniciativas para integrar a este grupo. Por ejemplo, por medio de las Semanas Internacionales que organiza el Municipio de Cuenca se podría crear una puerta para la mejor comprensión de la cultura china por parte de los cuencanos y al mismo tiempo se les daría la posibilidad para que los propios inmigrantes participen en la promoción de su cultura y sientan que el resto de la sociedad también se interesa por conocer de dónde vienen.

Por último, considero que es indispensable continuar con el estudio y la investigación de los inmigrantes chinos no sólo en Cuenca sino también en el Ecuador. Por eso espero que este trabajo investigativo también sirva de iniciativa para continuar y profundizar en el estudio de este grupo migratorio pues no sólo las migraciones andinas han alterado el paisaje étnico y cultural ecuatoriano sino que existen otros grupos migratorios, como el chino, del que poco se conoce pero que están y han estado presentes durante siglos en nuestra sociedad.

Bibliografía

- Agatón, L. D. (2008). *Cambios demográficos en la estructura familiar del municipio de San Marcos, Guerrero, como consecuencia de la emigración internacional y sus efectos en los social y económico*. Guerrero: Universidad Autónoma de Guerrero.
- Algan, Y., Bisin, A., & Verdier, T. (2010). *Perspectives on Cultural Integration of Immigrants*. Recuperado el 5 de Enero de 2014, de Sciences Po Paris University.
- Arango, J. (1985). "Las Leyes de las migraciones de E. G. Ravenstein, cien años después". *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, n°32, octubre-diciembre, 7-26.
- Arango, J. (2003). La explicación teórica de las migraciones: luz y sombra. *Migración y Desarrollo*, octubre, No.1, 1-29.
- Berg, B. L. (2014). *Qualitative Research Methods for the Social Sciences*. Harlow: Pearson Education Limited.
- Borisovna Biriukova, L. (2002). *Vivir un espacio: movilidad geográfica de la población (Huejotzingo, Puebla, 1970-1999)*. Puebla: Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.
- Bouchard, G. (2011). What is interculturalism? *Mc Gill Law Journal*, 435-468.
- Brigan, I. (14 de Noviembre de 2014). Congregación de los Testigos de Jehová que predicán en Chino Mandarin. (T. Bernal, Entrevistador)
- Bueno Sánchez, E. (2004). *Apuntes sobre la migración internacional y su estudio*. México: Universidad Autónoma de Zacatecas.
- Cachón Rodríguez, L. (2008). La integración de y con los inmigrantes en España: debates teóricos, políticas y diversidad territorial. *Política y Sociedad*, Vol. 45 Núm.1, 205-235.
- Cárdenas Rodríguez, R. (2002). *Interculturalidad e inmigración: medidas para favorecer la integración*. Sevilla: Universidad de Sevilla.

- Chan, W.-T. (1969). *A source book in Chinese philosophy*. Princeton: Princeton University Press.
- Civitello, L. (2008). *Cuisine and culture: A history of food and people*. New Jersey: John Wiley & Sons Inc. .
- Contreras Soto, R., & Cebada Contreras, C. (2010). *Diversidad cultural y migración*. Edición electrónica.
- Fuster Bueno, C. (2012). *The Basic Concepts of Culture in Sociology and Anthropology*. Recuperado el 15 de Enero de 2014, de HubPages: <http://savior.hubpages.com/hub/basicconceptculture>
- Giménez, C. (2003). *¿Qué es la inmigración?* Barcelona: RBA Editores.
- Harris, M. (2001). *Cultural Materialism: the struggle for a science of culture*. Oxford: Altamira Press.
- Hu-Dehart, E., & López, K. (2008). *Asian Diasporas in Latin America and the Caribbean: An Historical Overview*. una: no se.
- Kian, L. K. (15 de Abril de 2013). *Exploring my roots in China's Fujian province*. Recuperado el 2 de Noviembre de 2014, de The world of Chinese: <http://www.theworldofchinese.com/2013/04/exploring-my-roots-in-chinas-fujian-province/>
- Lebrón, A. (2013). What is Culture? *Merit Research Journal of Education and Review Vol. 1(6)*, 126-132.
- LeCompte, M., & Schensul, J. (2012). *Designing & Conducting Ethnographic Research*. Maryland: AltaMira Press.
- López Sala, A. M. (2005). *Inmigrantes y estados: la respuesta política ante la cuestión migratoria*. Barcelona: Anthropos Editorial.
- Mack, L. (2012). *China's Special Economic Zones (SEZ)*. Recuperado el 28 de Octubre de 2014, de About.com: <http://chineseculture.about.com/od/businesseconomy/a/Chinas-Special-Economic-Zones-Sez.htm>

- Malgesini, G., & Giménez, C. (2000). *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*. Madrid: Libros de la Catarata.
- Martínez Robles, D. (2007). *La lengua china: historia, signo y contexto: Una aproximación sociocultural*. Barcelona: Editorial UOC, S.L.
- Mei, J. (1979). *Socioeconomic Origins of Emigration: Guangdong to California, 1850-1882*. Los Angeles: University of California.
- Mullen, N. (2005). *Chinese folk art, festivals and symbolism in Everyday life*. San Francisco: Phoebe A. Hearst Museum of Anthropology.
- Online, C. I. (26 de August de 2009). *China Food Min Cuisine*. Recuperado el 2 de Noviembre de 2014, de Confucius Institute Online: http://food.chinesecio.com/en/article/2009-08/26/content_16655.htm
- Prato, G. (2009). *Beyond Multiculturalism*. Farnham: Ashgate Publishing Limited.
- Retornillo Osuna, A., Ovejero Bernal, A., Cruz Sousa, F., Lucas Mangas, S., & Arias Martínez, B. (2006). Inmigración y modelos de integración: entre la asimilación y el multiculturalismo. *Revista universitaria de ciencias del trabajo* N° 7, 123-139.
- Ruiz López, B. (2001). *Las políticas de inmigración: la legitimación de la exclusión*. Bilbao: Universidad de Deusto.
- Sartori, G. (2001). *La sociedad multiétnica. Pluralismo, multiculturalismo y extranjeros*. México: Editorial Taurus.
- Stepanchuk, C., & Wong, C. (1991). *Mooncakes and Hungry ghosts. Festivals of China*. San Francisco: China Books.
- Touraine, A. (1997). *¿Podremos vivir juntos? Iguales y diferentes*. Madrid: PPC Editorial.
- Walsh, C. (2006). Interculturalidad y (de)colonidad: diferencia y nación de otro modo. *Desarrollo e interculturalidad, imaginario y diferencia: la nación en el mundo Andino*, 27-43.

- Walsh, C. (2007). Interculturalidad, colonialidad y educación. *Revista educación y pedagogía*, Num. 48, 25-35.
- Wimmer, A. (2007). "How (not) to think about ethnicity in immigrant societies: A boundary making perspective". *ESRC Centre on Migration, Policy and Society*, Working Paper No. 44.
- Wu, A. (16 de October de 2014). *Cantonese Cuisine*. Recuperado el 2 de November de 2014, de China Highlights: <http://www.chinahighlights.com/travelguide/chinese-food/yue-cuisine.htm>
- Yang, W., & Adams, J. (2011). *Reducing Inequality for shared Growth in China*. Washington: The World Bank.
- Yang, W., & Adams, J. (2011). *Reducing Inequality for shared Growth in China*. Washington: The World Bank.
- Zhou, M. (1997). Growing Up American: The Challenge Confronting Immigrant Children. *Annual Review of Sociology*, Vol. 23, 63-95.
- Zhou, R. (14 de July de 2014). *Min Cuisine*. Recuperado el 2 de Noviembre de 2014, de China Highlights: <http://www.chinahighlights.com/travelguide/chinese-food/min-cuisine.htm>
- Zhu, W. (27 de Mayo de 2013). *Eight Regional Cuisines of China*. Recuperado el 28 de Octubre de 2014, de The world of Chinese : <http://www.theworldofchinese.com/2013/05/eight-regional-cuisines-of-china/>